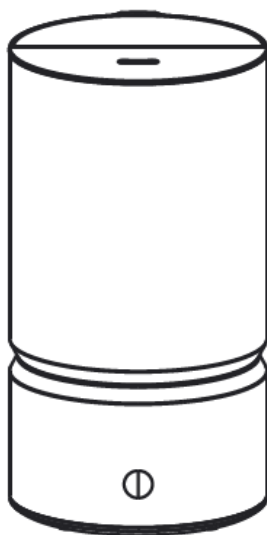




Digitaalinen ilmankostutin 4.5

Malli: SC-3T40E

(6438565640401)



LUE KÄYTTÖOHJEET ENNEN TÄMÄN LAITTEEN KÄYTTÖÄ JA NOUDATA NIISSÄ KUVATTUJA OHJEITA. Tämä on alkuperäisen ohjeen (engl.) käännös.



TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Noudata perusvarotoimenpiteitä sähkölaitteiden käytön aikana tulipalon, sähköiskun ja henkilövahinkojen välttämiseksi mukaan lukien seuraavat varoitukset: Lue kaikki ohjeet ennen laitteen käyttöä.

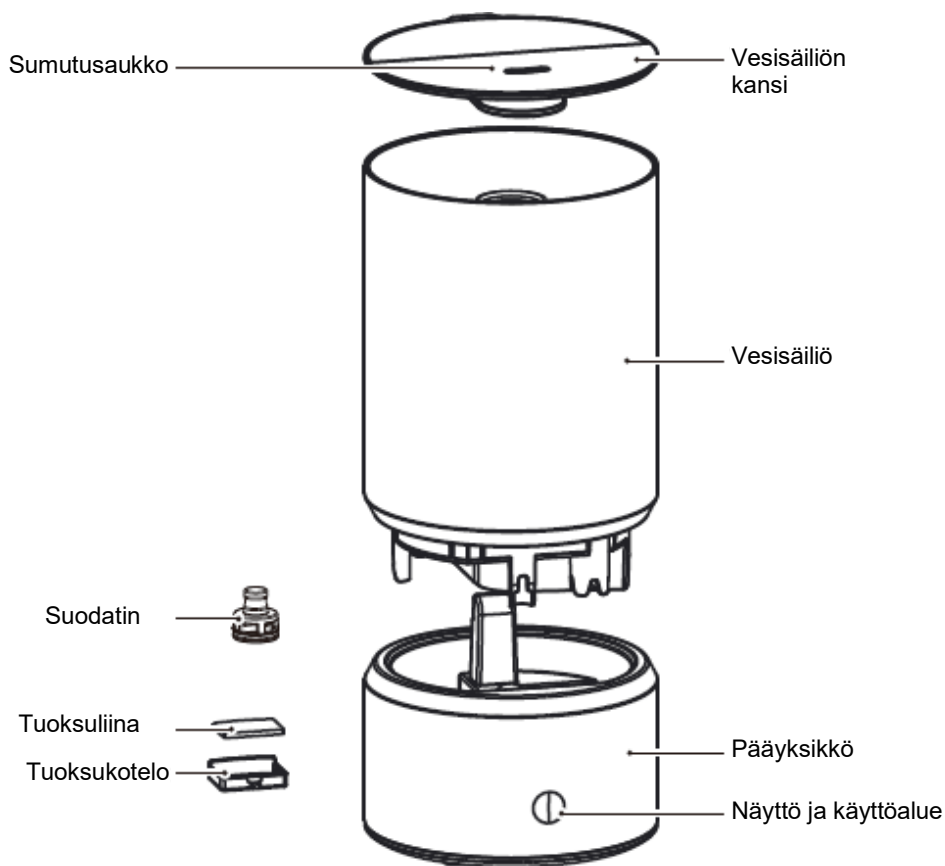
VAROITUS

1. Ilmankostutin on aina sijoitettava kestäväälle, tasaiselle ja vedenkestävälle alustalle vähintään 1,2 metrin päähän sängystä, 30 cm:n päähän seinästä sekä lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomiin.
2. Varmista, että ilmankostutin on vakaassa asennossa ja että virtajohto on kaukana kuumista pinnoista ja pois tieltä niin, ettei laite pääse kaatumaan.
3. Älä käytä ulkona, tämä laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
4. Liitä ja irrota ilmankostutin pistorasiasta kuivilla käsillä.
5. Irrota laite pistorasiasta vetämällä virtapistokkeesta, älä virtajohdosta.
6. Sammuta ilmankostutin ja irrota se pistorasiasta ennen sen siirtämistä tai kallistamista. Älä koskaan kallistele, siirrä tai yritä tyhjentää ilmankostutinta sen ollessa käynnissä.
7. Tyhjennä vesisäiliö ja alusta ennen laitteen siirtämistä tai kallistamista vesivuotojen välttämiseksi.
8. Kanna täynnä olevaa vesisäiliötä molemmilla käsilläsi.
9. Älä kaada vettä muihin laitteen aukkoihin kuin vesisäiliöön.
10. Älä pudota tai aseta mitään kohteita laitteen aukkoihin.
11. Älä tuki tulo- tai poistoaukkoja.
12. Älä lisää mitään lisäaineita, lääkkeitä, höyrystyviä aineita, tuoksutuotteita tai eteerisiä öljyjä vesisäiliöön tai alustaan.
13. Älä käytä ilmankostutinta ilman vettä.
14. Irrota ilmankostutin pistorasiasta, kun se ei ole käytössä.
15. Irrota laite pistorasiasta täytön ja puhdistuksen aikana.
16. Ilmankostutin on puhdistettava säännöllisesti bakteerien lisääntymisen estämiseksi. Katso kohta puhdistus ja huolto.
17. Älä koskaan sijoita alustaa juoksevan veden alle tai upota sitä nesteeseen.

18. Irrota ilmankostutin pistorasiasta ja puhdista vesisäiliö, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
19. Älä käytä ilmankostutinta, jos sen virtajohto tai virtapistoke on vahingoittunut.
20. Jos virtajohto on vahingoittunut, sen saa vaaratilanteiden välttämiseksi vaihtaa vain valmistajan, valmistajan huoltoedustajan tai vastaavan ammattihenkilön toimesta.
21. Älä yritä korjata tai säätää itse mitään tämän laitteen sähköisiä tai mekaanisia toimintoja. Tämä aiheuttaa takuun raukeamisen.
22. Käytä puhdistettua vettä, jonka lämpötila on alle 40 °C.
23. Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa laitteesta, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti, ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
24. Huomioi, että korkea kosteustaso voi edistää biologisten organismien kasvua ympäristössä.
25. Älä päästä ilmankostuttimen ympärillä olevaa aluetta kosteaksi tai märäksi. Jos kosteutta esiintyy, alenna ilmankostuttimen tehoa. Jos ilmankostuttimen tehoa ei voi alentaa, käytä ilmankostutinta vain ajoittain. Älä päästä imukykyisiä materiaaleja, kuten mattoja, verhoja, kaihtimia tai pöytäliinoja, kostumaan.
26. Älä jätä vettä vesisäiliöön, kun laitetta ei käytetä.
27. Tyhjennä ja puhdista ilmankostutin ennen sen asettamista säilytykseen. Puhdista ilmankostutin ennen seuraavaa käyttökertaa.

28. Varoitus: Mikro-organismit, joita voi olla vedessä tai ympäristössä, jossa laitetta käytetään tai säilytetään, voivat lisääntyä vesisäiliössä ja levitä ilmaan aiheuttaen erittäin vakavia terveyshaittoja, jos vettä ei vaihdeta ja vesisäiliötä ei puhdisteta huolellisesti ja oikein kolmen päivän välein.
29. Tyhjennä vesisäiliö ja lisää uutta vettä kolmen päivän välein. Ennen vesisäiliön täyttämistä puhdista se puhtaalla vesijohtovedellä tai valmistajan vaatimusten mukaan puhdistusaineilla. Poista kaikki kalkki, sakkaumat tai kalvo, joka on muodostunut vesisäiliön seinämiin tai sisäpinoille, ja pyyhi kaikki pinnat kuiviksi
30. Varovaisuutta on noudatettava laitteen käytön aikana, koska siitä vapautuu kuumaa vesihöyryä.
34.  Tätä laitetta ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana.  Laitteen käyttöään päätyttyä se on toimitettava asianmukaisesti sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen. Keräämällä ja kierrättämällä vanhat laitteet edistät merkittävästi luonnonvarojen säästämistä ja varmistat ympäristöystävällisen ja terveellisen hävitystavan.
35. Tuotetiedot virrankulutuksesta ja sovellettavan virransäästötilan saavuttamisajasta: valmiustila: 0,8 W; Valmiustilan näyttö: S. Sovellettavan virransäästötilan saavuttamisen enimmäisaika: 20 minuuttia.

TUOTEKUVAUS

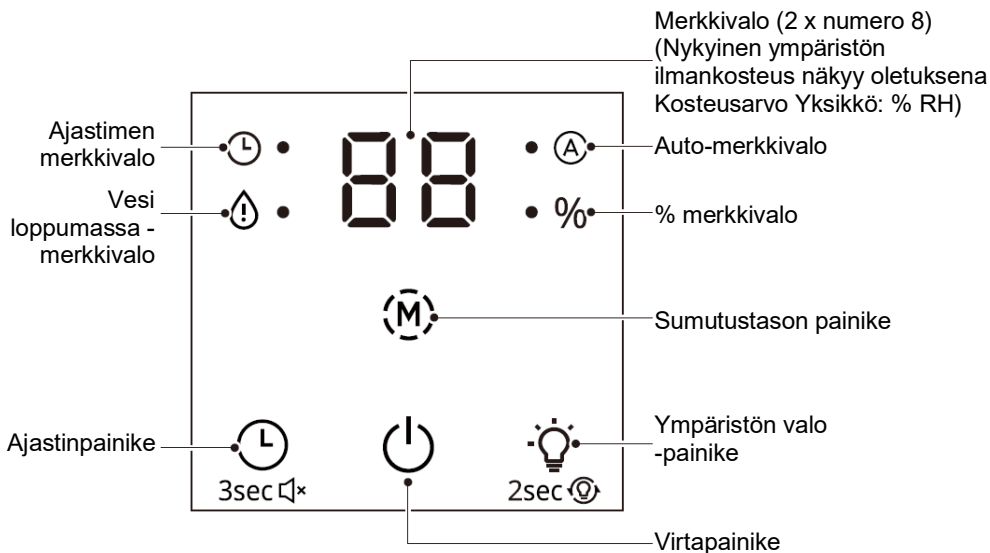


Huomautus

- SC-3T40-laitteen laskentaparametrit ovat seuraavat. Mitatut parametrit riippuvat tuotteesta. Kostutusmäärä vaihtelee huoneen lämpötilan ja kosteuden mukaan. Suurin kostutusmäärä on 300 ml/h.

KÄYTTÖOHJEET

Näytön kuvaus



Merkkivalo	Tila
	Ajastimen merkkivalo Kun ajastimen kestoa asetetaan tai ajastimen asetus on onnistunut, merkkivalo syttyy.
	Auto-merkkivalo - Sammuu, kun automaattinen vakiokosteustoiminto kytketään pois päältä. - Sytyy, kun automaattinen vakiokosteustoiminto kytketään päälle.
	Vesi vähissä -merkkivalo Sytyy, kun laite on päällä ja se tunnistaa, että vesi on loppumassa.
%	% merkkivalo Sytyy, kun laite näyttää kosteusarvon.
88	Merkkivalo (2 x numero 8) - Näyttää ympäristön kosteusarvon ja "--". - Näyttää asetetun ajastimen keston. - Näyttää sumutustason. - Näyttää virhekoodit ja ohjelmaversionumeron.

Huomautus

- Kun laite on kytkettynä päälle ja valmiustilassa, 2 x numero 8 -näytöllä näytetään S.
- "--" ilmaisee, että vesi virtaa vesisäiliöstä alustaan. Odota kärsivällisesti 1 minuutin ajan.
- "P1" ilmaisee, että vesi on loppumassa ja vesisäiliöön on lisättävä vettä.

Ohjauspaneelin toiminnot

Painike	Toimintakuvaus
	Virtapainike • Paina tätä painiketta laitteen kytkemiseksi päälle/valmiustilaan.
	Sumutustason painike • Paina tätä painiketta sumutustasojen vaihtamiseksi: 01→02→03→04→A→01... • "A" ilmaisee automaattista vakiokosteustoimintoa
 3sec ⏰	Ajastinpainike • Kun laitteen virta on päällä, paina tätä painiketta lyhyesti ajastimen asettamiseksi: 0 h (ajastimen peruutus)→2 h→4 h→6 h→8 h→10 h→12 h→0 h (ajastimen peruutus)→... • Kun laite on valmiustilassa, paina tätä painiketta lyhyesti ajastetun käynnistysajan asettamiseksi: 0 h (ajastimen peruutus)→2 h→4 h→6 h→8 h→10 h→12 h→0 h (ajastimen peruutus)→... • Kun laitteen virta on päällä, paina tätä painiketta kolmen sekunnin ajan äänimerkin asettamiseksi päälle/pois päältä.
 2sec 💡	Ympäristön valopainike • Paina tätä painiketta lyhyesti valon kytkemiseksi päälle/pois päältä. • Paina tätä painiketta pitkään väritilojen vaihtamiseksi: Keltainen→Vihreä→Punainen→Sininen→Violetti→Vaaleanpunainen→Valkoinen...
 3sec ⏰	Näyttöpainike • Paina yhdistelmäpainiketta " +  kolmen sekunnin ajan näyttötoimintojen ottamiseksi käyttöön/pois käytöstä.

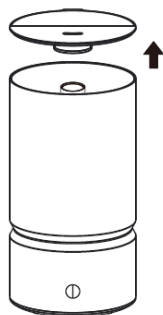
Veden täyttäminen (kaksi tapaa)

⚠ Huomautus

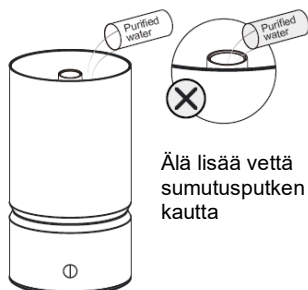
- Varmista, että virtajohto on irrotettu pistorasiasta ennen veden täyttämistä.
- Älä koskaan täytä vesisäiliötä MAX-merkinnän (4 l:n tilavuus) yli.
- Älä lisää vettä suoraan sumutusaukkoon.
- Älä yritä nostaa vesisäiliötä sen kannesta.
- Älä lisää veteen lisäaineita, kuten eteerisiä öljyjä, hajusteita, lääkkeitä jne. Voit kuitenkin lisätä tuoksunesteitä sisäiseen, eteerisille öljyille tarkoitettuun tuoksukoteloon.
- Käytä puhdistettua tai tislattua vettä, jonka lämpötila on alle 40 °C.

Tapa A

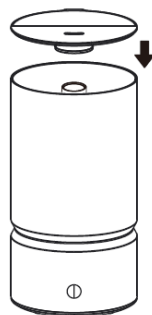
Kuva 1



Vaihe 1:
Irrota vesisäiliön kansi.



Vaihe 2:
Täytä vesisäiliö puhdistetulla vedellä
ja varmista, ettet valuta vettä
sumutusputkeen.



Vaihe 3:
Aseta vesisäiliön
kansi takaisin
paikalleen.

⚠ Huomautus

- Varmista, ettet ylitä vesisäiliön neljän litran maksimitilavuutta.

Tapa B

Kuva 2

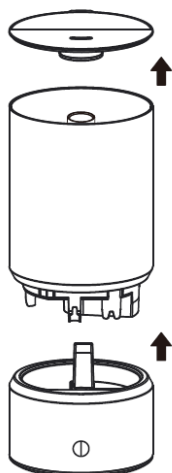
Vaihe:
Lisää vettä vesisäiliön kannen aukosta.
Varmista, ettet valuta vettä
sumutusaukkoon.

⚠ Huomautus

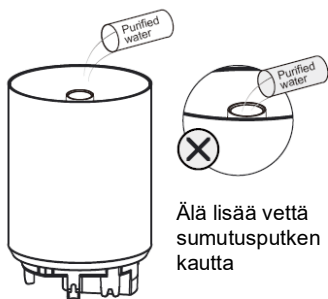
- Älä valuta vettä
sumutusaukkoon.



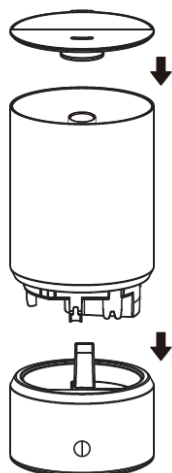
Kuva 3



Vaihe 1:
Irrota vesisäiliön kansi ja
vesisäiliö.



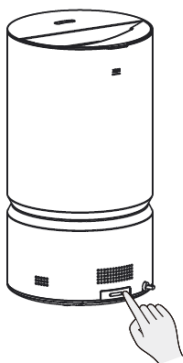
Vaihe 2:
Täytä vesisäiliö puhdistetulla vedellä
ja varmista, ettei valuta vettä
sumutusputkeen.



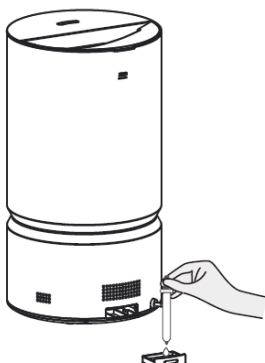
Vaihe 3:
Aseta vesisäiliön kansi
ja vesisäiliö takaisin
paikalleen.

Eteeristen öljyjen tuoksukotelon käyttö

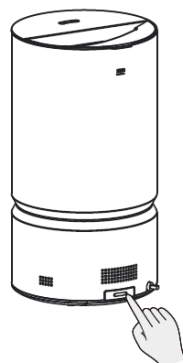
Kuva 5



Vaihe 1:
Paina varovasti tuoksukotelon
suojusta kotelon vapauttamiseksi
laitteesta.



Vaihe 2:
Lisää eteeristä öljyä rasiassa
olevaan tuoksuliinaan.



Vaihe 3:
Paina tuoksukotelo
takaisin paikalleen.

Huomautus

- Älä lisää eteeristä öljyä suoraan vesisäiliöön tai pääyksikön vesialustaan.

VIANMÄÄRITYS

Jos tuote ei toimi tai se toimii virheellisesti, tarkista ensin seuraava luettelo ja siinä olevat tiedot. Jos syytä tuotteen toimimattomuuteen tai virheelliseen toimintaan ei ole mainittu seuraavassa luettelossa, tuote on mahdollisesti vioittunut. Suosittelemme tässä tapauksessa ottamaan yhteyttä jälleenmyyjään tuotteen korjaamista varten.

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Ilmankostutin ei toimi	• Virtapistoketta ei ole liitetty oikein pistorasiaan.	Varmista, että virtapistoke on liitetty oikein pistorasiaan.
	• Vesisäiliössä ei ole vettä.	Lisää vettä vesisäiliöön.
	• Vesisäiliö ei ole oikein paikallaan.	Varmista, että vesisäiliö on oikein paikallaan.
	• Ilmankostutin on asetettu automaattiseen vakiokosteustilaan. Kun ympäristön kosteus saavuttaa asetetun tason, ilmankostutin lopettaa automaattisesti toimintansa. Se jatkaa toimintaansa kosteuden laskiessa.	Toimenpiteitä ei tarvita.
Laitteesta muodostuva vesisumu haisee.	• Vesisäiliö tai alusta ei ole puhdas.	Täytä vesisäiliöön puhdasta vettä, tai puhdista se ja vesialusta.
Ilmankostutin muodostaa valkoista pölyä/jäämiä.	• Käytät mineraalipitoista vesijohtovettä, eli "kovaa vettä".	Puhdista vesisäiliö ja alusta ja käytä vain demineralisoitua tai tislattua vettä.
Laitteesta kuuluu epänormaalia ääntä.	• Laite ei ole paikallaan, se on kallistunut tai epävakaassa asennossa.	Varmista, että laite on sijoitettu tukevalle ja tasaiselle alustalle.
Vesisäiliö näyttää, että vesi on vähissä, mutta se on kuitenkin täynnä vettä; ilmankostutin ei toimi pitkään aikaan.	• Laitteen liiallinen kallistaminen aiheuttaa sen, että vesisäiliön vedenpinta arvioidaan liian matalaksi, jolloin laite siirtyy automaattisesti suojaustilaan ja toiminta pysähtyy.	Varmista, että laite on asetettu tasaiselle ja tukevalle alustalle ja se pysyy vakaassa asennossa.
Vesisäiliön vuoto	• Vesisäiliön sisällä on likaa, joka tukkii suodattimen alla olevan poistoaukon.	Irrota suodatin, puhdista vesisäiliön sisäpuoli ja suodatin. Asenna suodatin tämän jälkeen takaisin paikalleen.

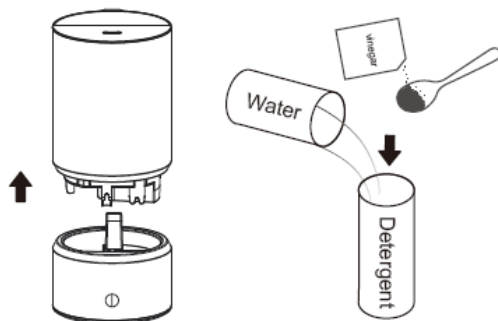
PUHDISTUS JA HUOLTO

1. Varmista, että virtajohto on irrotettu pistorasiasta ennen puhdistamisen aloittamista.
2. Poista ilmankostuttimen vesisäiliöstä kalkki ja roskat säännöllisesti. Suosittelemme puhdistamaan vesisäiliön kolmen päivän välein.

Pääyksikön puhdistaminen

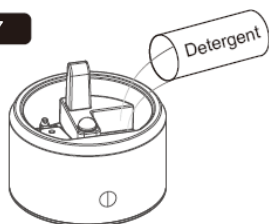
1. Irrota vesisäiliö kokonaisuudessaan. Valmista puhdistusliuos sekoittamalla 1 rkl etikkaa 1 kupilliseen vettä.

Kuva 6



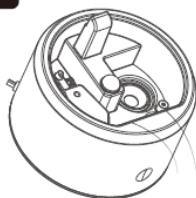
2. Kaada puhdistusliuos pääyksikön vesisäiliöön ja anna sen vaikuttaa yhden tunnin ajan.

Kuva 7



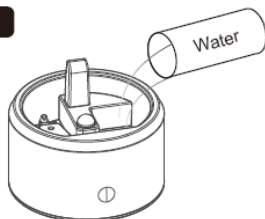
3. Kaada puhdistusliuos pois. Kallista yksikköä näytöllä osoitettuun suuntaan niin, että nestettä ei pääse ilmanpoistoaukon sisälle.

Kuva 8



4. Huuhtelee alusta puhtaalla vedellä.

Kuva 9



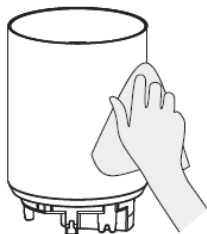
Huomautus

- Laite on puhdistettava säännöllisesti sen hyvän suorituskyvyn ylläpitämistä varten.
- Älä valuta puhdistusliuosta tai vettä ilmanpoistoaukkoon tai moottoriin puhdistuksen aikana, sillä tämä voi aiheuttaa sähköiskuvaaran.

Vesisäiliön ulkopintojen puhdistaminen

- Pyyhi vesisäiliön ulkopinnat puhtaalla, kostealla ja pehmeällä liinalla.

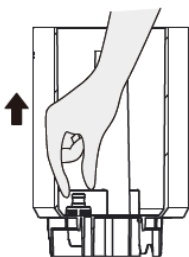
Kuva 10



Vesisäiliön sisäpuolen ja suodattimen puhdistaminen

1. Irrota suodatin vetämällä sitä suoraan ylöspäin.

Kuva 11



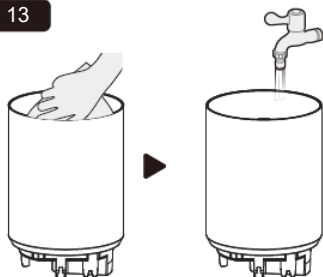
2. Huuhtelee suodatin juoksevilla vedellä.

Kuva 12

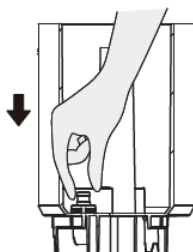


3. Pyyhi vesisäiliön sisäpuoli kostealla liinalla ja huuhtelee se tämän jälkeen puhtaalla, juoksevilla vedellä.
4. Aseta suodatin takaisin vesisäiliöön pystysuorassa asennossa.

Kuva 13



Kuva 14

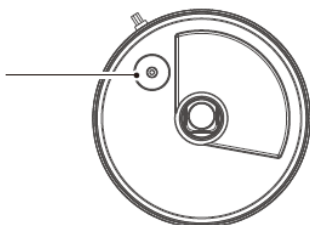


Huomautus

- Puhdista vesisäiliö säännöllisesti. Jos suodattimen alle kertyy likaa, tämä voi aiheuttaa vesisäiliön vuotoja.

Kuva 13

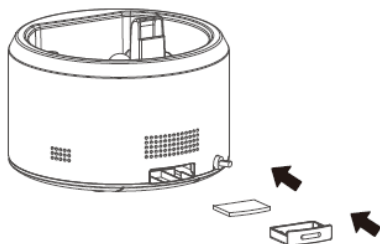
Tarkista, onko
tässä levyssä likaa tai jäämiä



Tuoksukotelon puhdistaminen

1. Tuoksukotelon puhdistaminen.
2. Paina tuoksukoteloä sen ja tuoksuliinan vapauttamiseksi pääyksiköstä.
3. Puhdista tuoksukotelo ja kuivaa se. Puhdista myös tuoksuliina ja kuivaa se. Aseta tuoksuliina koteloon ja aseta tuoksukotelo liinan kanssa takaisin pääyksikköön.

Kuva 14



TEKNISET TIEDOT

Malli	SC-3T40
Jännite	220-240 V~
Taajuus	50/60 Hz
Nimellisteho	23 W
Kapasiteetti	4 l
Nettopaino	1,53 kg
Mitat	181 x 181 x 334 mm

Tokmanni Oy

Isolammintie 1, 04600 Mäntsälä
tokmanni.fi/asiakaspalvelu

Distributed by

Dollarstore AB, Borgarfjordsgatan 18, 164 40 Kista
dollarstore.se/kundservice

TAKUUTIEDOT

Takuu myönnetään vain kuluttaja-asiakkaille ja siihen voivat vedota vain kuluttaja-asiakkaat. Tokmanni myöntää takuun kahdeksi (2) vuodeksi siitä päivästä alkaen, kun laite on luovutettu/toimitettu kuluttajalle.

Takuun antaja

Tokmanni Oy, Isolammintie 1, 04600 Mäntsälä, Finland

Tuote, jota takuu koskee

Takuun alainen IDEALE+ tuote, jonka käyttöohjeen osana tämä takuutodistus on.

Takuuehdot

Takuunalaiset korjaukset suoritetaan Tokmannin osoittamassa valtuutetussa huoltokeskuksessa. Kuluttajan tulee ottaa yhteyttä Tokmannin asiakaspalveluun lisätietojen saamiseksi. Kuluttajan on esitettävä kuitti tai ostotodistus vedotessaan takuuseen.

Takuu ei koske vikaantumista tai vaurioita, jotka aiheutuvat:

- asiakkaan huolimattomuudesta
- tapaturmasta tai muusta onnettomuudesta esim. ukkosvahingosta.
- käyttö- tai hoito-ohjeiden laiminlyönnistä tai niiden vastaisesta toiminnasta.
- tavarán vääranlaisesta tai käyttötarkoituksen vastaisesta käsittelystä tai käytöstä.

Tuotteen korjaaminen tai vaihtaminen ei pidennä tuotteen alkuperäisen takuun voimassaoloaikaa. Mikäli takuuhuoltoon tuleva kone todetaan virheettömäksi tai todetaan virhe, joka ei kuulu takuun piiriin, Tokmannilla on oikeus periä kohtuullinen korvaus (50 € + toimituskulut) tarkistuksesta aiheutuneita kuluista.

Ostajalla on oikeus valintansa mukaan vaatia, että Tokmanni joko korjaa virheen tai toimittaa virheettömän tavarán. Tokmanni ei kuitenkaan ole velvollinen oikaisemaan virhettä ostajan vaatimalla tavalla tai lainkaan, jos siihen on este, jota Tokmanni ei voi voittaa, tai jos siitä aiheutuisi Tokmannille kohtuuttomia kustannuksia. Arvioinnissa otetaan erityisesti huomioon virheen merkitys sekä tavarán arvo, jos virhettä ei olisi, sekä se, voidaanko oikaisu suorittaa muulla tavalla aiheuttamatta ostajalle merkittävää haittaa.

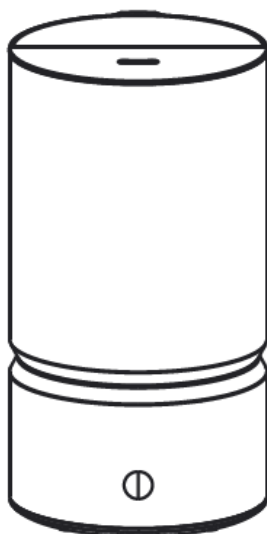
Jos virhettä ei voida oikaista yllä kuvatulla tavalla, ostajalla on oikeus saada virhettä vastaava hinnanalennus tai purkaa kauppa, jos virhe ei ole vähäinen.

Takuu täydentää asiakkaan lakimääräisiä oikeuksia ja on Tokmannin tarjoama lisäetu, jolla ei rajoiteta asiakkaan kuluttajansuojalain mukaisia oikeuksia.



Digital luftfuktare 4.5

Modell: SC-3T40E
(6438565640401)



LÄS BRUKSANVISNINGEN INNAN DU ANVÄNDER DENNA APPARAT OCH FÖLJ ANVISNINGARNA. Denna bruksanvisning är en översättning av originalanvisningen (eng).



VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Följ de grundläggande försiktighetsåtgärderna vid användning av elektriska apparater för att undvika brand, elstöt och personskador, inklusive följande varningar: Läs alla anvisningar innan du börjar använda apparaten.

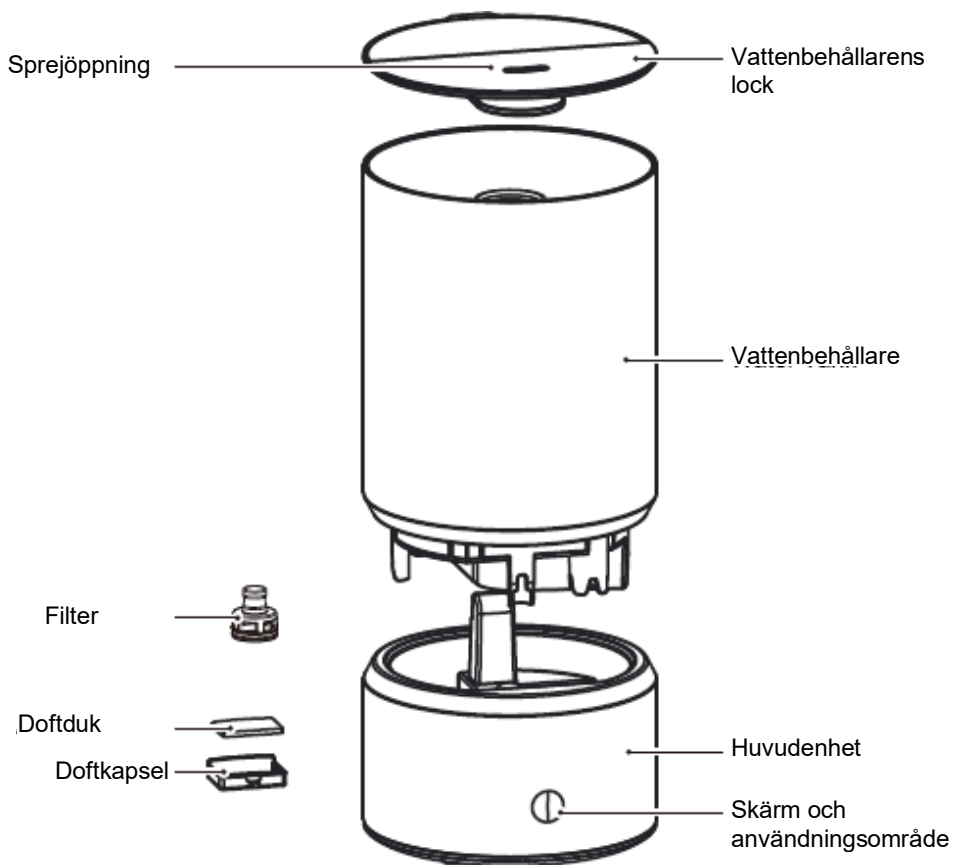
VARNING

1. Apparaten ska alltid placeras på en stabil, jämn och vattenavvisande yta minst 1,2 meter från sängen, 30 cm från väggen och utom räckhåll för barn och husdjur.
2. Se till att apparaten står stabilt och att nätsladden inte vidrör heta ytor och är ur vägen så att apparaten inte kan välta.
3. Denna apparat är endast avsedd för inomhusbruk.
4. Anslut och koppla bort apparaten från eluttaget med torra händer.
5. Dra i kontakten, inte i nätsladden, för att koppla bort apparaten.
6. Stäng av apparaten och koppla bort den från eluttaget innan du flyttar eller lutar den. Luta, flytta eller försök aldrig tömma apparaten medan den är igång.
7. Töm vattenbehållaren och basen innan du flyttar eller lutar apparaten för att undvika vattenläckage.
8. Använd båda händerna när du bär en full vattenbehållare.
9. Håll inte vatten i några andra öppningar på apparaten än i vattenbehållaren.
10. Tappa eller för inte in några föremål i apparatens öppningar.
11. Blockera inte inlopps- eller utloppsöppningarna.
12. Tillsätt inga tillsatser, läkemedel, förångningsämnen, doftprodukter eller eteriska oljor i apparatens vattenbehållare eller bas.
13. Använd inte apparaten utan vatten.
14. Koppla bort apparaten från eluttaget när den inte används.
15. Koppla bort apparaten från eluttaget under påfyllning och rengöring.
16. Apparaten måste rengöras regelbundet för att förhindra bakterietillväxt. Se kapitel Rengöring och underhåll.
17. Placera aldrig basen under rinnande vatten och sänk den inte i vätska.
18. Koppla bort apparaten och rengör vattenbehållaren om apparaten inte används under en längre tid.

19. Använd inte apparaten om nätsladden eller kontakten är skadad.
20. Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, dess servicerepresentant eller av motsvarande yrkesperson för att undvika fara.
21. Försök inte reparera eller justera några elektriska eller mekaniska funktioner på den här apparaten själv. Detta kommer att ogiltigförklara garantin.
22. Använd renat vatten med en temperatur under 40 °C.
23. Denna apparat får användas av barn över 8 år, av personer vars fysiska, sensoriska eller mentala förmåga är försvagad eller av personer som inte har erfarenhet av eller kunskap i användningen av apparaten, om de övervakas och om de har instruerats i hur man använder apparaten och förstår riskerna med att använda den. Barn får inte leka med apparaten. Barn får inte rengöra eller underhålla apparaten utan tillsyn.
24. Notera att hög luftfuktighet kan främja tillväxten av biologiska organismer i miljön.
25. Låt inte området runt apparaten bli fuktigt eller vått. Minska apparatens effekt om fukt uppstår. Använd endast apparaten ibland om det inte går att minska dess effekt. Låt inte absorberande material som mattor, gardiner, persienner eller dukar bli våta.
26. Lämna inte vatten i vattenbehållaren när apparaten inte används.
27. Töm och rengör apparaten innan du sätter den i förvaring. Rengör apparaten innan nästa användning.

28. Varning! Mikroorganismer i vatten eller på platser där apparaten används eller förvaras kan föröka sig i vattenbehållaren och spridas i luften. Detta kan orsaka allvarliga hälsorisker om inte vattnet byts och behållaren rengörs noggrant var tredje dag.
29. Töm vattenbehållaren och fyll på nytt vatten var tredje dag. Innan du fyller vattenbehållaren måste du rengöra den med rent kranvatten eller rengöringsmedel enligt tillverkarens anvisningar. Avlägsna eventuell kalk, avlagringar eller filmer som har bildats på vattenbehållarens väggar eller insidor och torka alla ytor torra.
30. Var försiktig under användning eftersom apparaten avger het vattenånga.
34.  Apparaten får inte slängas med hushållssoporna. Apparaten  måste bortskaffas på rätt sätt på en återvinningsstation för elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att samla in och återvinna gamla apparater bidrar du avsevärt till att spara naturresurser och säkerställer samtidigt en miljövänlig och hälsosam avfallshantering.
35. Produktinformation om strömförbrukning och tid för att nå tillämpligt energisparläge: standbyläge: 0,8 W; Standbylägets skärm: S. Den maximala tid det tar att nå tillämpligt energisparläge: 20 minuter.

PRODUKTBESKRIVNING

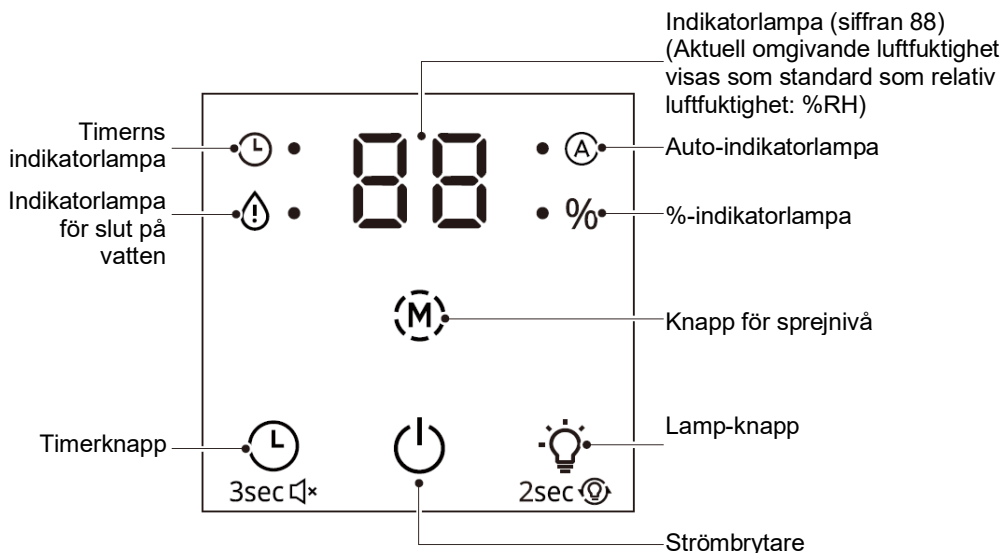


Notera

- Beräkningsparametrarna för SC-3T40-apparaten är följande. De uppmätta parametrarna beror på produkten. Befuktningsmängden varierar beroende på rummets temperatur och luftfuktighet. Den maximala befuktningsmängden är 300 ml/h.

BRUKSANVISNING

Beskrivning av skärmen



Indikatorlampa	Läge
	Timerns indikatorlampa Indikatorlampan tänds när timertiden ställs in eller timerinställningen lyckats.
	Auto-indikatorlampa - Släcks när den automatiska funktionen för standardluftfuktighet stängs av. - Tänds när den automatiska funktionen för standardluftfuktighet aktiveras.
	Indikatorlampa för slut på vatten Tänds när apparaten slås på och den detekterar att vattnet håller på att ta slut.
	%-indikatorlampa Tänds när apparaten visar ett luftfuktighetsvärde.
	Indikatorlampa (siffran 88) - Visar omgivande luftfuktighet och "--". - Skärmen visar längden på den inställda timern. - Visar sprejnivån. - Visar felkoder och programversionsnummer.

Notera

- När apparaten är påslagen och "S" visas på skärmen tillsammans med siffran 88 i standbyläge.
- "--" indikerar att vatten rinner till basen från vattenbehållaren. Vänta i en minut.
- "P1" indikerar att vattnet håller på att ta slut och att du behöver tillsätta vatten i vattenbehållaren.

Kontrollpanelens funktioner

Knapp	Funktionsbeskrivning
	Strömbrytare • Tryck på denna knapp för att slå på apparaten eller gå in i standbyläge.
	Knapp för sprejnivå • Tryck på den här knappen för att byta sprejnivåer: 01→02→03→04→A→01 ... • "A" indikerar funktionen för automatisk standardluftfuktighet
 3sec 	Timerknapp • När strömmen är påslagen trycker du kort på den här knappen för att ställa in timern: 0 h (avstängning av timer)→2 h→4 h→6 h→8 h→10 h→12 h→0 h (avstängning av timer)→... • När apparaten befinner sig i standbyläge trycker du kort på den här knappen för att ställa in den fördröjda starttiden: 0 h (avstängning av timer)→2 h→4 h→6 h→8 h→10 h→12 h→0 h (avstängning av timer)→... • När apparaten är påslagen trycker du på den här knappen i tre sekunder för att slå på/av ljudsignalen.
 2sec 	Lampknapp • Tryck kort på den här knappen för att tända/släcka lampan. • Tryck länge på den här knappen för att byta färglägen: Gul→Grön→Röd→Blå→Lila→Rosa→ Vit ...
 +  3sec 	Skärmknapp • Tryck på kombinationsknappen " +  i tre sekunder för att aktivera eller inaktivera skärmfunktionerna.

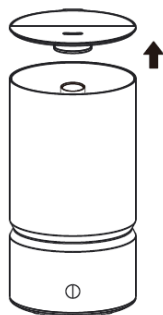
Påfyllning av vatten (två sätt)

⚠ Notera

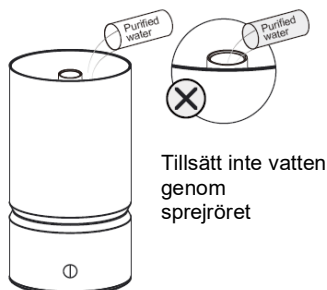
- Se till att nätsladden är bortkopplad från eluttaget innan du fyller på med vatten.
- Fyll aldrig vattenbehållaren ovanför MAX-märkningen (4 l volym).
- Tillsätt inte vatten direkt i sprejöppningen.
- Lyft inte vattenbehållaren i locket.
- Tillsätt inga tillsatser i vattnet, såsom eteriska oljor, doftämnen, läkemedel m.m. Du kan dock tillsätta doftvätskor i den interna doftkapseln som är avsedd för eteriska oljor.
- Använd renat eller destillerat vatten med en temperatur under 40 °C.

Metod A

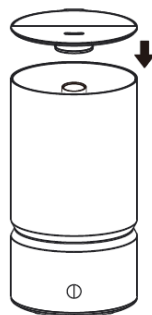
Figur 1



Steg 1:
Ta bort vattenbehållarens lock.



Steg 2:
Fyll vattenbehållaren med renat vatten och se till att du inte häller vatten i sprejret.



Steg 3:
Sätt tillbaka vattenbehållarens lock.

⚠ Notera

- Se till att du inte överskrider vattenbehållarens maximala volym på fyra liter.

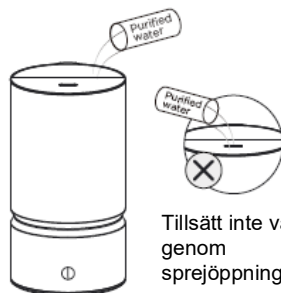
Metod B

Figur 2

Steg:
Tillsätt vatten genom öppningen i vattenbehållarens lock. Se till att du inte häller vatten i sprejöppningen.

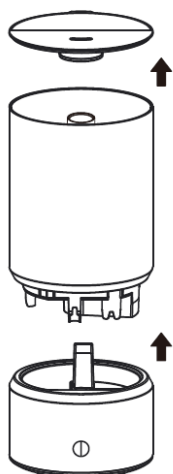
⚠ Notera

- Se till att du inte häller vatten i sprejöppningen.

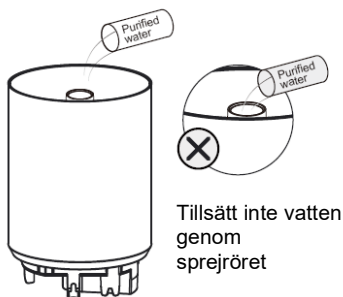


Tillsätt inte vatten genom sprejöppningen

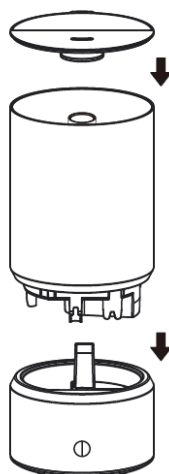
Figur 3



Steg 1:
Ta bort vattenbehållarens och dess lock.



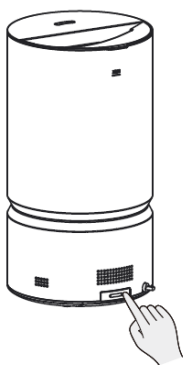
Steg 2:
Fyll vattenbehållaren med renat vatten och se till att du inte håller vatten i sprejröret.



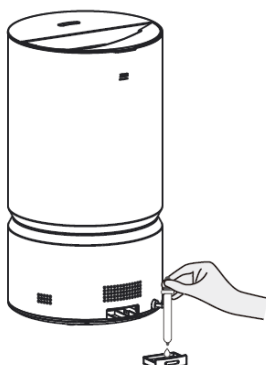
Steg 3:
Sätt tillbaka vattenbehållaren och dess lock.

Använda doftkapseln med eterisk olja

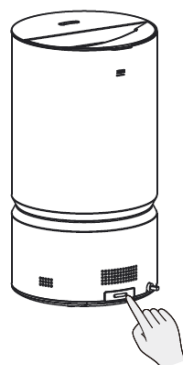
Figur 5



Steg 1:
Tryck varsamt på doftkapselns lock för att frigöra kapseln från apparaten.



Steg 2:
Tillsätt eterisk olja på doftduken i lådan.



Steg 3:
Tryck tillbaka doftkapseln på plats.

Notera

- Tillsätt inte eterisk olja direkt i vattenbehållaren eller i huvudenhetens bas.

FELSÖKNING

Om apparaten inte fungerar eller fungerar felaktigt går du först igenom felsökningsguiden och informationen i den. Om du inte hittar orsaken till felet kan apparaten vara skadad. I så fall rekommenderar vi att du kontaktar din återförsäljare för att reparera apparaten.

Problem	Orsak	Lösning
Apparaten fungerar inte	• Kontakten är inte ordentligt ansluten till eluttaget.	Kontrollera att kontakten sitter som den ska i eluttaget.
	• Det finns inget vatten i vattenbehållaren.	Tillsätt vatten i vattenbehållaren.
	• Vattenbehållaren sitter inte korrekt på plats.	Kontrollera att vattenbehållaren är på rätt plats.
	• Apparaten är inställd på funktionen automatisk standardluftfuktighet. När den omgivande luftfuktigheten når den inställda nivån stänger apparaten av sig automatiskt. Apparaten fortsätter sin drift när luftfuktigheten sjunker.	Ingen åtgärd behövs.
Vattendimman som apparaten genererar luktar.	• Vattenbehållaren eller basen är inte ren.	Fyll vattenbehållaren med rent vatten, eller rengör den och basen.
Apparaten producerar vitt damm eller rester.	• Du använder mineralrikt kranvatten, dvs. "hårt vatten".	Rengör vattenbehållaren och basen och använd endast demineraliserat eller destillerat vatten.
Apparaten avger onormala ljud.	• Apparaten står inte på sin plats, den lutar eller är ostabil.	Se till att apparaten står på en stadig och jämn yta.
Vattenbehållaren visar låg nivå trots att den är full; apparaten fungerar inte under en lång tid.	• Om apparaten lutar för mycket anses vattennivån i behållaren vara för låg, vilket gör att den automatiskt går i skyddsläge och slutar fungera.	Se till att apparaten står på en plan och stadig yta och hålls stabil.
Läckage i vattenbehållaren	• Det finns smuts inuti vattenbehållaren vilket blockerar dräneringshålet under filtret.	Ta loss filtret, rengör insidan av vattenbehållaren och filtret. Sätt därefter tillbaka filtret på plats.

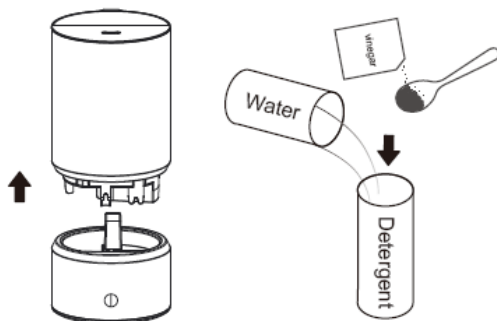
RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Se till att nätsladden är bortkopplad från eluttaget innan du börjar rengöra apparaten.
2. Rengör apparatens vattenbehållare från kalk och skräp regelbundet. Vi rekommenderar att du rengör vattenbehållaren var tredje dag.

Rengöring av huvudenheten

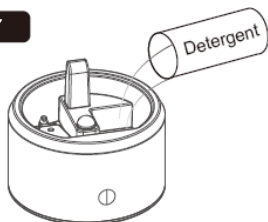
1. Avlägsna vattenbehållaren helt. Förbered rengöringslösningen genom att blanda 1 matsked vinäger med 1 kopp vatten.

Figur 6



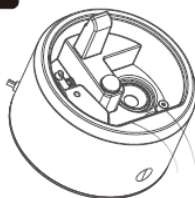
2. Häll rengöringslösningen i vattenbehållaren på huvudenheten och låt den verka i en timme.

Figur 7



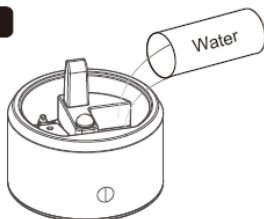
3. Häll bort rengöringslösningen. Luta apparaten i riktningen som visas på skärmen så att ingen vätska kommer in i luftutloppet.

Figur 8



4. Skölj basen med rent vatten.

Figur 9



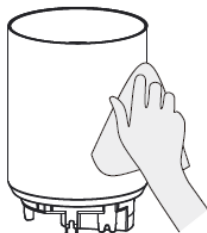
Notera

- Apparaten måste rengöras regelbundet för att bibehålla sin goda prestanda.
- Låt inte rengöringsmedel eller vatten komma in i luftutloppet eller motorn under rengöring, eftersom det kan orsaka en elstöt.

Rengöring av vattenbehållarens utsida

- Torka av vattenbehållarens utsida med en ren, fuktig och mjuk trasa.

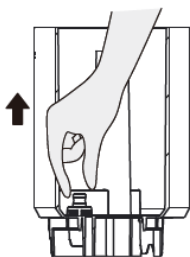
Figur 10



Rengöring av vattenbehållarens insida samt filter

1. Avlägsna filtret genom att dra det rakt upp.

Figur 11



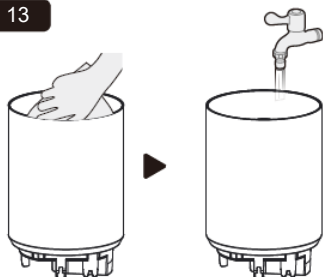
2. Skölj filtret under rinnande vatten.

Figur 12

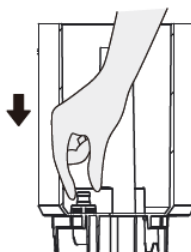


3. Torka av vattenbehållarens insida med en fuktig trasa och 4. Sätt tillbaka filtret i vattenbehållaren i vertikalt läge.

Figur 13



Figur 14

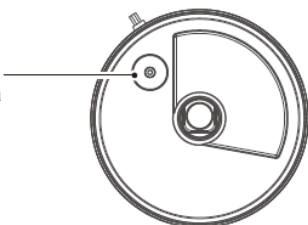


Notera

- Rengör vattenbehållaren regelbundet. Om smuts samlas under filtret kan det orsaka läckage i vattenbehållaren.

Figur 13

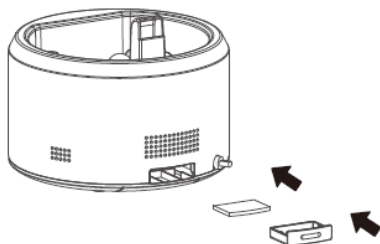
Kontrollera om det finns smuts eller rester på denna platta



Rengöring av doftkapsel

1. Rengöring av doftkapsel.
2. Tryck på doftkapseln för att frigöra den och doftduken från huvudenheten.
3. Rengör doftkapseln och torka den torr. Rengör även doftduken och torka den torr. Sätt doftduken i kapseln och sätt doftkapseln med duk tillbaka i huvudenheten.

Figur 14



TEKNISKA UPPGIFTER

Modell	SC-3T40
Spänning	220–240 V~
Frekvens	50/60 Hz
Nominell effekt	23 W
Kapacitet	4 l
Nettovikt	1,53 kg
Mått	181 x 181 x 334 mm

Tokmanni Oy

Isolammintie 1, 04600 Mäntsälä
tokmanni.fi/asiakaspalvelu

Distribuerad av

Dollarstore AB, Borgarfjordsgatan 18, 164 40 Kista
dollarstore.se/kundservice

GARANTIUPPGIFTER

Garantin beviljas endast konsumentkunder och kan endast återopas av konsumentkunder. Tokmanni beviljar två (2) års garanti från och med datumet när enheten överläts/levererades till konsumenten.

Garantigivare

Tokmanni Oy, Isolammintie 1, 04600 Mäntsälä, Finland

Produkt som omfattas av garantin

IDEALE+ produkt där detta garanticertifikat utgör en del av bruksanvisningen.

Garantivillkor

Garantireparationer utförs av ett servicecenter som auktoriserats av Tokmanni. Konsumenten ska kontakta Tokmannis kundtjänst för mer information. Konsumenten måste visa upp ett kvitto eller inköpsbevis när hen återopar garantin.

Garantin gäller inte för fel eller skador orsakade av:

- kundens vårdslöshet olycka
- olyckshändelse eller annan, till exempel åskskada
- försummelse att följa bruks- eller skötselanvisningarna eller att man agerat i strid med dem
- felaktig eller oavsiktlig hantering eller användning av produkten.

Att reparera eller byta produkten förlänger inte giltighetstiden för produktens ursprungliga garanti.

Om en produkt som kommer in för garantiservice visar sig vara fri från defekter eller om ett fel upptäcks som inte täcks av garantin, har Tokmanni rätt att uppbära en skälig ersättning (50 € + fraktkostnader) för inspektionen.

Köparen har rätt att efter eget val kräva att Tokmanni antingen åtgärdar felet eller levererar en felfri vara. Tokmanni är dock inte skyldigt att åtgärda felet på det sätt köparen begär, eller överhuvudtaget, om det finns hinder som Tokmanni inte kan övervinna, eller om det skulle medföra oskäliga kostnader för Tokmanni. Vid bedömningen tar man hänsyn till felets betydelse och varans värde om det inte förelåg något fel, samt om korrigering kan utföras på annat sätt utan att det orsakar köparen väsentlig olägenhet.

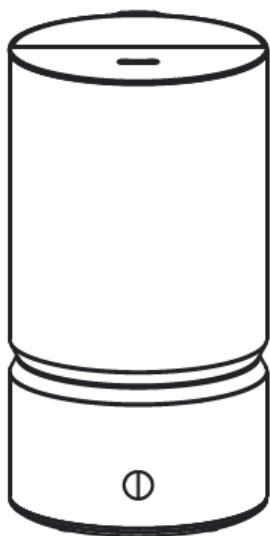
Om felet inte kan åtgärdas på ovannämnda sätt har köparen rätt att få ett prisavdrag motsvarande felet eller upphäva affären om felet inte är ringa.

Garantin kompletterar kundens lagliga rättigheter och är en ytterligare förmån som erbjuds av Tokmanni och begränsar inte kundens rättigheter enligt konsumentskyddslagen.



Digital luftfugter 4.5

Model: SC-3T40E



LÆS BRUGSANVISNINGEN, INDEN DU ANVENDER DENNE apparat, OG FØLG DEREFTER ANVISNINGERNE. Denne brugsanvisning er en oversættelse af originalanvisningen (ENG).



VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Følg de grundlæggende forholdsregler, når du bruger elektriske apparater, for at undgå brand, elektrisk stød og personskade, herunder følgende advarsler: Læs alle instruktioner, inden du begynder at anvende apparatet.

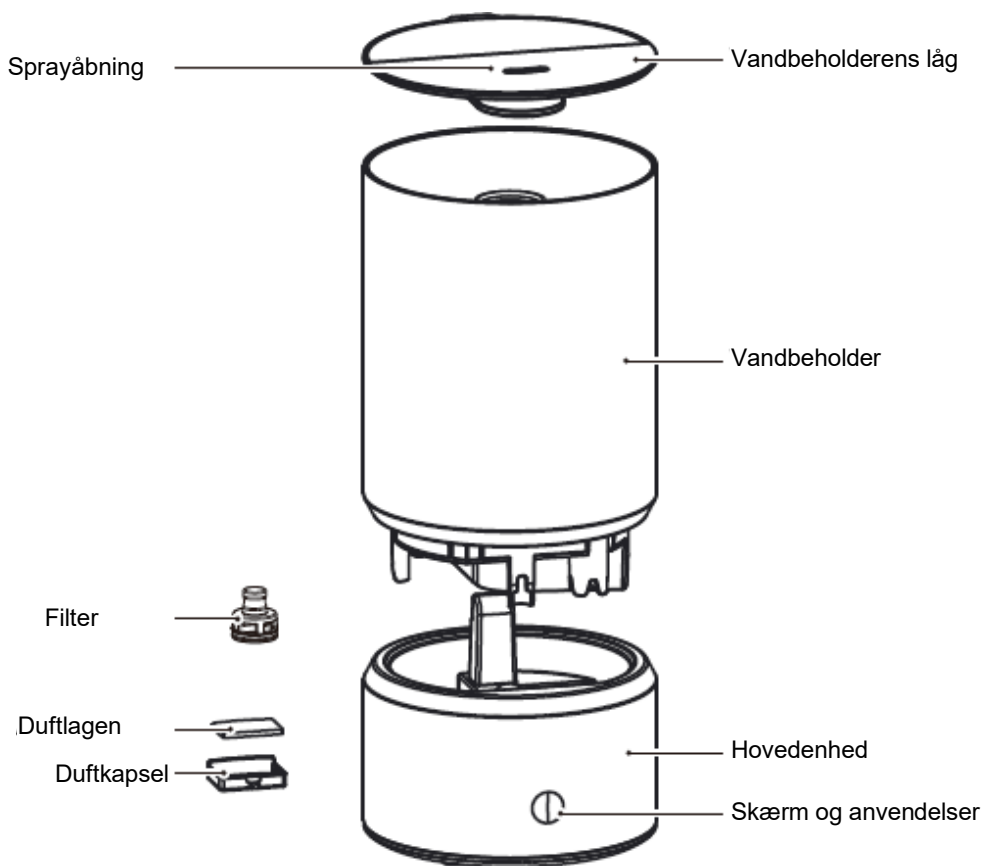
ADVARSEL

1. Apparatet skal altid placeres på en stabil, vandret og vandafvisende overflade mindst 1,2 meter fra sengen, 30 cm fra væggen og uden for børns og kæledyrs rækkevidde.
2. Sørg for, at apparatet står stabilt, og at netledningen ikke rører varme overflader og er placeret så, at det ikke kan vælte.
3. Dette apparat er kun beregnet til indendørs brug.
4. Tilslut og frakobl apparatet fra stikkontakten med tørre hænder.
5. Træk stikket, ikke netledningen, når frakobler apparatet.
6. Sluk apparatet og træk stikket ud af stikkontakten før du flytter eller vipper det. Vip, flyt eller forsøg aldrig at tømme apparatet, mens det er i gang.
7. Tøm vandbeholderen og basen, før du flytter eller vipper apparatet, for at undgå vandlækage.
8. Brug begge hænder, når du bærer en fuld vandbeholder.
9. Hæld ikke vand i andre åbninger på apparatet end i vandbeholderen.
10. Undgå at tabe eller stikke genstande ind i apparatets åbninger.
11. Bloker ikke indgangs- eller udgangsåbningerne.
12. Tilsæt ikke tilsætningsstoffer, medicin, fordampende stoffer, duftprodukter eller æteriske olier til apparatets vandbeholder eller base.
13. Brug ikke apparatet uden vand.
14. Træk apparatets stik ud af stikkontakten, når det ikke er i brug.
15. Træk stikket ud af stikkontakten under påfyldning og rengøring.
16. Apparatet skal rengøres regelmæssigt for at forhindre bakterievækst. Se kapitlet Rengøring og vedligeholdelse.
17. Placer aldrig basen under rindende vand og nedsæk den ikke i væske.
18. Frakobl apparatet og rengør vandbeholderen, hvis apparatet ikke bruges i længere tid.

19. Brug ikke apparatet hvis netledningen eller stikket er beskadiget.
20. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producentens servicepersonale eller en lignende fagmand for at undgå fare.
21. Forsøg ikke selv at reparere eller justere elektriske eller mekaniske funktioner på dette apparat. Det vil ophæve garantien.
22. Brug rensed vand med en temperatur under 40 °C.
23. Dette apparat må kun benyttes af børn over 8 år og af personer, hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er nedsat, eller af personer, der ikke har erfaring med eller kendskab til brugen af apparatet, hvis den person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, har instrueret dem, så de forstår risiciene ved brug af apparatet. Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke rengøre eller vedligeholde apparatet uden opsyn.
24. Bemærk, at høj luftfugtighed kan fremme væksten af biologiske organismer i miljøet.
25. Undgå, at området omkring apparatet bliver fugtigt eller vådt. Nedsæt apparatets effekt, hvis der opstår fugt. Brug kun apparatet lejlighedsvis, hvis det ikke er muligt at nedsætte dets effekt. Lad ikke absorberende materialer såsom tæpper, gardiner, persienner eller duge blive våde.
26. Efterlad ikke vand i vandbeholderen, når apparatet ikke bruges.
27. Tøm og rengør apparatet, før du sætter det i opbevaring. Rengør apparatet før næste brug.

28. Advarsel! Mikroorganismer i vand eller på steder, hvor apparatet bruges eller opbevares, kan formere sig i vandbeholderen og spredes i luften. Dette kan medføre alvorlige sundhedsrisici, hvis vandet ikke udskiftes, og hvis beholderen ikke renses grundigt hver tredje dag.
29. Tøm vandbeholderen og fyld op med frisk vand hver tredje dag. Inden du fylder vandbeholderen, skal du rengøre den med postevand eller rengøringsmiddel i henhold til producentens anvisninger. Fjern eventuelle kalkrester, aflejringer eller belægninger, der har dannet sig på væggene eller inde i vandbeholderen, og tør alle overflader af.
30. Vær forsigtig under brug, da apparatet afgiver varm damp.
34.  Apparater må ikke bortskaffes sammen med  husholdningsaffald. Apparatet skal bortskaffes på en korrekt måde på en genbrugsstation for elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at indsamle og genbruge gamle apparater bidrager du i høj grad til at spare på naturressourcerne og sikre en miljøvenlig og sund affaldshåndtering.
35. Produktinformation om strømforbrug og tid til at nå den gældende energibesparende tilstand: standbytilstand: 0,8 W;
Standbytilstandens skærm: S.
Den maksimale tid, det tager at nå den relevante strømbesparende tilstand: 20 minutter.

PRODUKTBESKRIVELSE

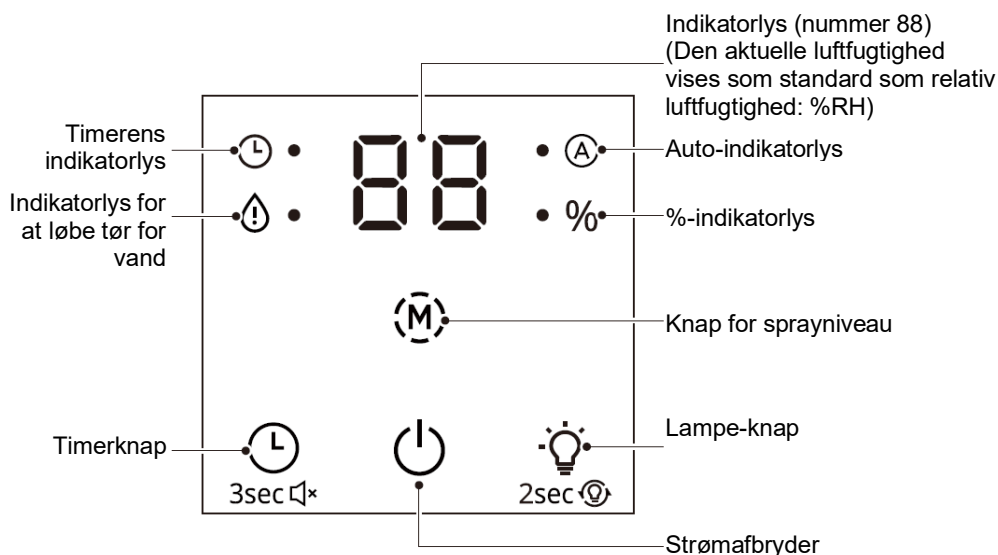


Bemærk

- Beregningsparametrene for SC-3T40-apparatet er som følger. De målte parametre afhænger af produktet. Befugtningsmængden varierer efter rummets temperatur og fugtighed. Den maksimale befugtningsmængde er 300 ml/h.

BRUGSANVISNING

Beskrivelse af skærm



Indikatorlys	Tilstand
	Timerens indikatorlys Indikatorlyset lyser, når timeren er indstillet, eller når timeren er indstillet korrekt.
	Auto-indikatorlys - Slukkes, når den automatiske standardfugtighedsfunktion er slået fra. - Slukkes, når den automatiske funktion for standardfugtighed aktiveres.
	Indikatorlys for at løbe tør for vand Lyser, når apparatet er tændt, og det registrerer, at vandet er ved at løbe tør.
%	%-indikatorlys Lyser, når apparatet viser en luftfugtighedsværdi.
88	Indikatorlys (tallet 88) - Viser den omgivende luftfugtighed og "...". - Skærmen viser længden af den indstillede timer. - Viser sprayniveauet. - Viser fejlkoder og programmets version nummer.

Bemærk

- Når apparatet er tændt, og "S" vises på displayet sammen med tallet 88 i standbytilstand.
- "--" indikerer, at vandet løber til basen fra vandbeholderen. Vent et minut.
- "P1" indikerer, at vandet er ved at løbe tør og at du skal fylde vand i vandbeholderen.

Kontrolpanelets funktioner

Knap	Beskrivelse af funktion
	Strømafbryder • Tryk på denne knap for at tænde apparatet eller gå i standbytilstand.
	Knap for sprayniveau • Tryk på denne knap for at skifte sprayniveauer: 01→02→03→04→A→01 ... • "A" indikerer funktionen for automatisk standardluftfugtighed
 3sec 	Timerknap • Når strømmen er tændt, skal du trykke kort på denne knap for at indstille timeren: 0 h (slukning af timer)→2 h→4 h→6 h→8 h→10 h→12 h→0 h (slukning af timer)→... • Når apparatet er i standbytilstand, skal du trykke kort på denne knap for at indstille den forsinkede starttid: 0 h (slukning af timer)→2 h→4 h→6 h→8 h→10 h→12 h→0 h (slukning af timer)→... • Når apparatet er tændt, skal du trykke på denne knap i tre sekunder for at slå lydsignalet til/fra.
 2sec 	Lampeknap • Tryk på denne knap for at tænde/slukke lampen. • Tryk længe på denne knap for at skifte farvetilstande: Gul→Grøn→Rød→Blå→Lila→Rosa→ Hvid ...
 +  3sec 	Skærmknap • Tryk på kombinationsknappen " +  i tre sekunder for at aktivere eller inaktiver skærmfunktionerne.

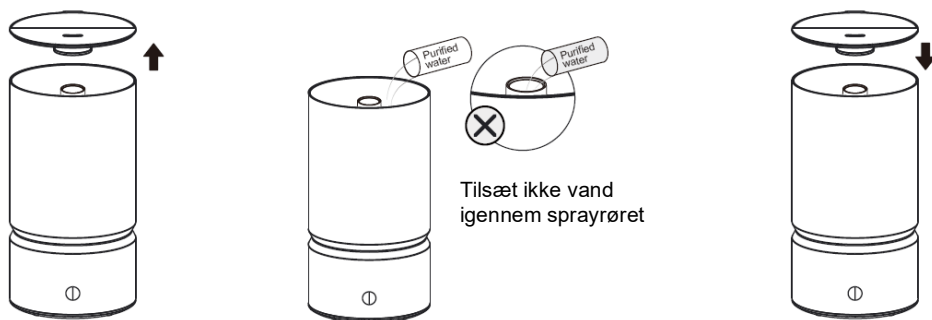
Påfyldning af vand (to måder)

Bemærk

- Sørg for, at netledningen er bortkoblet fra stikkontakten, inden du fylder på vand.
- Fyld aldrig vandbeholderen over MAX-mærket (4 l volumen).
- Tilsæt ikke vand direkte i sprayåbningen.
- Løft ikke vandbeholderen i låget.
- Tilsæt ikke tilsætningsstoffer til vandet, såsom æteriske olier, dufte, medicin osv. Du kan dog tilføje duftvæsker til den indvendige duftkapsel, der er designet til æteriske olier.
- Brug renset eller destilleret vand med en temperatur under 40 °C.

Metode A

Figur 1



Trin 1:

Fjern vandbeholderens låg.

Trin 2:

Fyld vandbeholderen med renset vand og sørg for, at du ikke hælder vand i sprayrøret.

Trin 3:

Sæt vandbeholderens låg tilbage.

Bemærk

- Sørg for, at du ikke overskrider den maksimale volumen på fire liter i vandbeholderen.

Metode B

Figur 2

Trin:

Tilsæt vand igennem åbningen i vandbeholderens låg. Sørg for, at du ikke hælder vand i sprayåbningen.

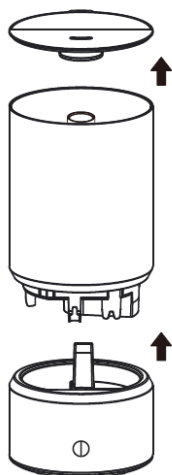
Bemærk

- Sørg for, at du ikke hælder vand i sprayåbningen.



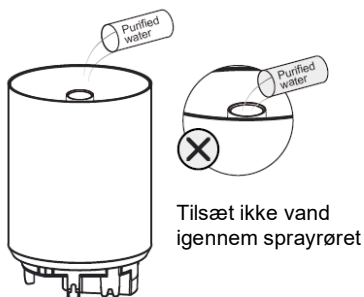
Tilsæt ikke vand igennem sprayåbningen.

Figur 3



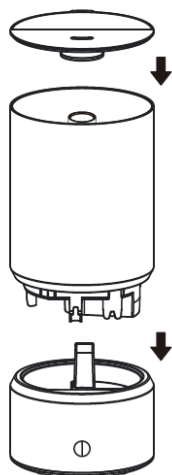
Trin 1:

Fjern vandbeholderen og dens låg.



Trin 2:

Fyld vandbeholderen med rensset vand og sørg for, at du ikke hælder vand i sprayrøret.

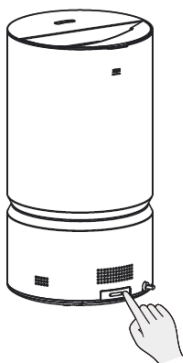


Trin 3:

Sæt vandbeholderen og dens låg tilbage.

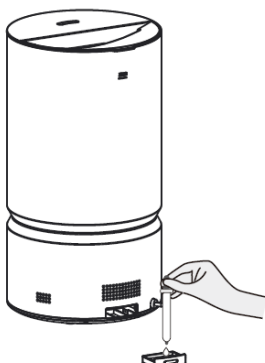
Brug duftkapslen med æterisk olie.

Figur 5



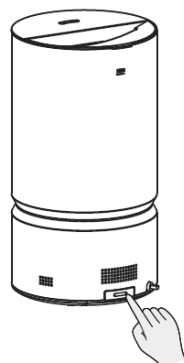
Trin 1:

Tryk forsigtigt på duftkapslens låg for at frigøre kapslen fra apparatet.



Trin 2:

Tilsæt æterisk olie på duftlagnet i skuffen.



Trin 3:

Tryk duftkapslen tilbage på sin plads.

Bemærk

- Tilsæt ikke æterisk olie direkte i vandbeholderen eller hovedenhedens base.

FEJLSØGNING

Hvis apparatet ikke fungerer eller fungerer dårligt, skal du først gennemgå fejlfindingsvejledningen og de oplysninger, den indeholder. Hvis du ikke finder årsagen til fejlet, kan apparatet være beskadiget. I så fald anbefaler vi, at du kontakter din forhandler for at få det repareret.

Problem	Årsag	Løsning
Apparatet virker ikke	• Stikket er ikke korrekt tilsluttet til stikkontakten.	Kontroller, at stikket sidder korrekt i stikkontakten.
	• Der findes ikke vand i vandbeholderen.	Tilsæt vand i vandbeholderen.
	• Vandbeholderen sidder ikke korrekt på plads.	Kontroller, at vandbeholderen sidder korrekt.
	• Apparatet er indstillet til den automatiske standard fugtighedsfunktion. Når den omgivende luftfugtighed når det indstillede niveau, slukkes apparatet automatisk. Apparatet fortsætter med at fungere, når luftfugtigheden falder.	Der skal ikke gøres noget.
Vandtågen, som apparatet genererer, lugter.	• Vandbeholderen eller basen er ikke ren.	Fyld vandbeholderen med rent vand eller rengør den og basen.
Apparatet generer hvidt støv eller rester.	• Du bruger mineralrigt postevand, "hårdt vand".	Rengør vandbeholderen og basen og brug kun demineraliseret eller destilleret vand.
Apparatet afgiver unormale lyde.	• Apparatet står ikke korrekt på sin plads, det vipper eller er ustabilt.	Sørg for at apparatet står på flad og stabil overflade.
Vandbeholderen viser et lavt niveau, selvom den er fuld, apparatet virker ikke i lang tid.	• Hvis apparatet vipper for meget, anses vandstanden i vandbeholderen for lav, hvilket får den til automatisk at gå i beskyttelsestilstand og stoppe med at fungere.	Sørg for, at apparatet står på en flad og stabil overflade og holdes stabilt.
Lækage i vandbeholderen	• Der er snavs inde i vandbeholderen, som blokerer afløbshullet under filteret.	Tag filteret af, rengør vandbeholderens indvendige del og filteret. Sæt filteret tilbage på sin plads.

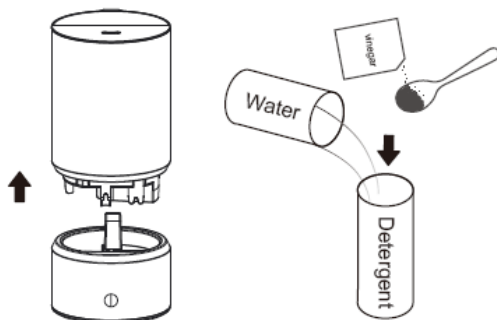
RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Sørg for, at netledningen er bortkoblet fra stikkontakten, inden du begynder at rengøre apparatet.
2. Rengør jævnligt apparatets vandbeholder for kalk og snavs. Vi anbefaler, at du renser vandbeholderen hver tredje dag.

Rengøring hovedenheden

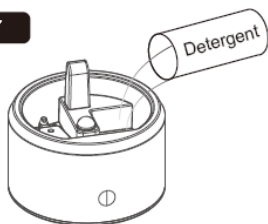
1. Fjern vandbeholderen helt. Forbered rengøringsopløsningen ved at blande 1 spiseskefuld eddike med 1 kop vand.

Figur 6



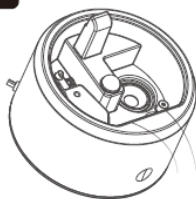
2. Hæld rengøringsopløsningen i vandbeholderen på hovedenheden og lad den virke i en time.

Figur 7



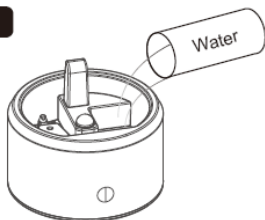
3. Hæld rengøringsopløsningen bort. Hæld apparatet i den retning, der vises på skærmen, så der ikke kommer væske ind i luftudløbet.

Figur 8



4. Skyl basen med rent vand.

Figur 9



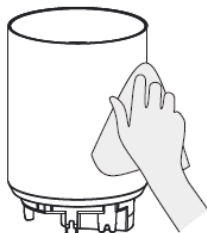
Bemærk

- Apparatet skal rengøres regelmæssigt for at bevare dens gode ydeevne.
- Undgå at lade rengøringsmidler eller vand komme ind i luftudløbet eller motoren under rengøring, da det kan forårsage et elektrisk stød.

Udvendig rengøring af vandbeholderen

- Tør ydersiden af vandbeholderen med en fugtig klud.

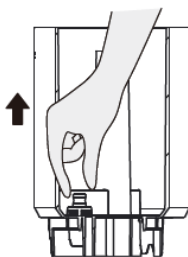
Figur 10



Indvendig rengøring af vandbeholderen og filtret

1. Fjern filtret ved at trække det lige op.

Figur 11



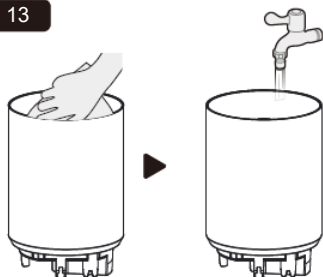
2. Skyl filtret med rindende vand.

Figur 12



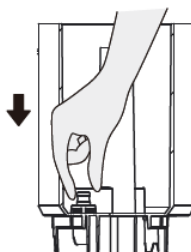
3. Tør indersiden af vandbeholderen af med en fugtig klud og skyl derefter med rent, rindende vand.

Figur 13



4. Sæt filtret tilbage i vandbeholderen i vertikal position.

Figur 14

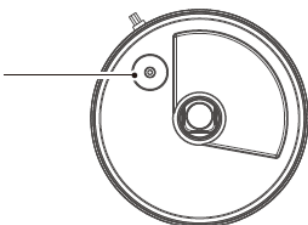


Bemærk

- Rengør vandbeholderen regelmæssigt. Hvis der samles snavs under filteret, kan det forårsage en lækage i vandbeholderen.

Figur 13

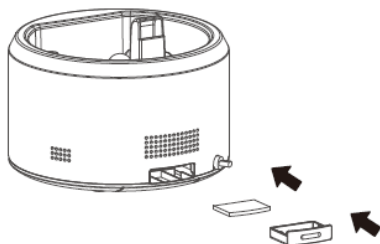
Kontroller, om der er snavs eller rester på denne plade



Rengøring af duft kapsel

1. Rengøring af duft kapsel.
2. Tryk på duftkapslen for at frigøre den og duftlaget fra hovedenheden.
3. Rengør duftkapslen og tør den tor. Rengør også duftlaget og tør den tor. Sæt duftlaget i kapslen og sæt duftkapslen med laget tilbage i hovedenheden.

Figur 14



TEKNISK DATA

Model	SC-3T40
Spænding	220–240 V~
Frekvens	50/60 Hz
Nominel effekt	23 W
Kapacitet	4 l
Nettovægt	1,53 kg
Mål	181 x 181 x 334 mm

Tokmanni Oy

Isolammintie 1, 04600 Mäntsälä
tokmanni.fi/asiakaspalvelu

Distribueret af

Dollarstore AB, Borgarfjordsgatan 18, 164 40 Kista
dollarstore.se/kundservice

GARANTIOPLYSNINGER

Garanti ydes kun til forbruger-kunder, og kun forbruger-kunder kan påberåbe sig den. Tokmanni yder garanti for to (2) år fra den dag, hvor enheden er overdraget/leveret til forbrugeren.

Garantiyder

Tokmanni Oy, Isolammintie 1, 04600 Mäntsälä, Finland

Produkt, som garantien dækker

En IDEALE+ vare, som er omfattet af denne garantibestemmelse og som en del af brugsanvisningen.

Garantibetingelser

Reparationer under garanti udføres på et autoriseret servicecenter anvist af Tokmanni. Forbrugeren skal kontakte Tokmannis kundeservice for yderligere oplysninger. Forbrugeren skal fremvise kvittering eller købsbevis ved påberåbelse af garantien.

Garantien dækker ikke fejl eller skader, der skyldes:

- forbrugerens uagtsomhed
- uheld eller andre hændelser, f.eks. lynnedslag.
- manglende overholdelse af brugs- eller plejevejledninger eller handlinger i strid med dem.
- forkert eller uhensigtsmæssig håndtering eller brug af varen.

Reparation eller udskiftning af produktet forlænger ikke den oprindelige garantiperiode. Hvis en maskine, der sendes til garanti, viser sig at være fejlfri eller har en fejl, der ikke er dækket af garantien, har Tokmanni ret til at opkræve et rimeligt gebyr (50 € + leveringsomkostninger) for omkostningerne ved inspektionen.

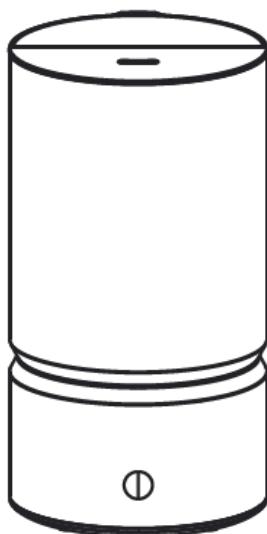
Køberen har ret til efter eget valg at kræve, at Tokmanni enten retter fejlen eller leverer en fejlfri vare. Tokmanni er dog ikke forpligtet til at rette fejlen på den måde, køberen kræver, eller overhovedet, hvis der er en hindring, som Tokmanni ikke kan overvinde, eller hvis det ville medføre urimelige omkostninger for Tokmanni. Ved vurderingen tages der især hensyn til betydningen af fejlen samt varens værdi, hvis fejlen ikke havde været der, og om rettelsen kan udføres på anden måde uden at forårsage væsentlig ulempe for køberen.

Hvis fejlen ikke kan rettes på den måde, der er beskrevet ovenfor, har køberen ret til at få en tilsvarende prisnedsættelse for fejlen eller annullere købet, hvis fejlen ikke er ubetydelig. Garantien supplerer forbrugerens lovbestemte rettigheder og er en ekstra fordel, som Tokmanni tilbyder, der ikke begrænser forbrugerens rettigheder i henhold til forbrugerlovgivningen.



Digital luftfukter 4.5

Modell: SC-3T40E



LES BRUKSANVISNINGEN FØR DU BRUKER DETTE APPARATET, OG FØLG INSTRUKSJONENE. Denne bruksanvisningen er en oversettelse av den originale bruksanvisningen (eng.).



VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Følg grunnleggende sikkerhetsregler når du bruker elektriske apparater, for å forhindre brann, elektrisk støt og personskader, inkludert følgende advarsler: Les alle instruksjonene før du bruker apparatet.

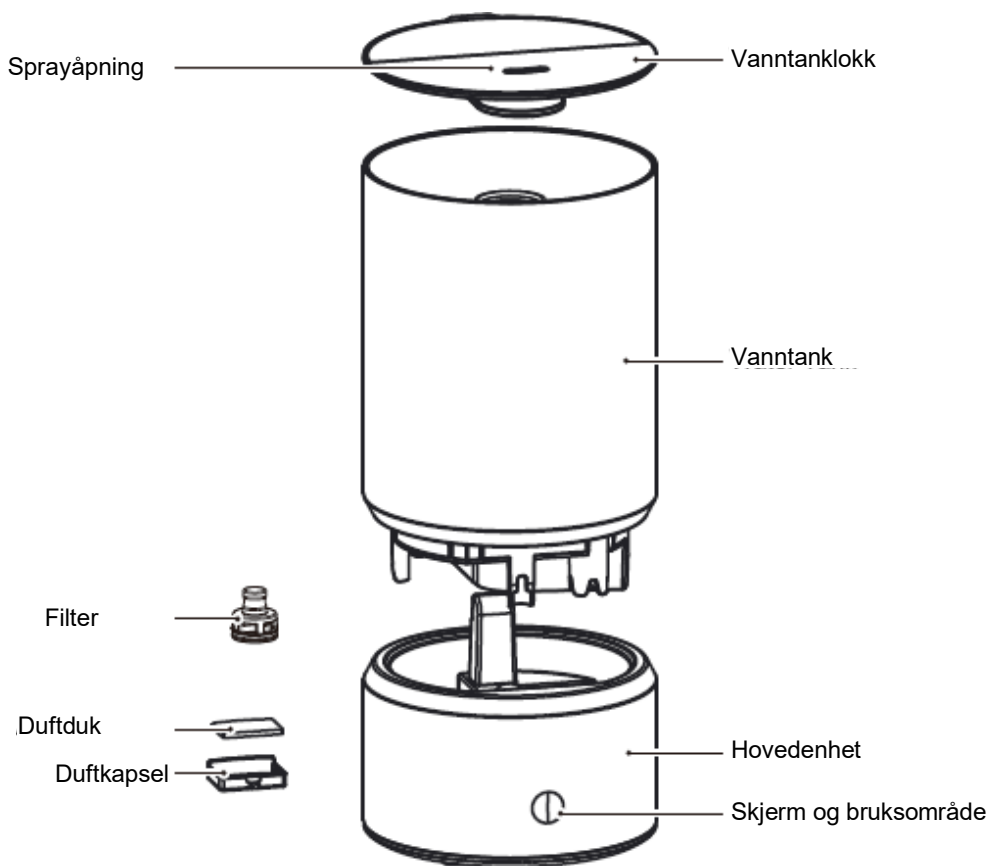
ADVARSEL

1. Apparatet skal alltid plasseres på et stabilt, jevnt og vannavstøtende underlag, minst 1,2 meter fra sengen, 30 cm fra veggen, og utenfor rekkevidde for barn og kjæledyr.
2. Sørg for at apparatet står stødig, og at strømledningen ikke kommer i kontakt med varme overflater og er plassert slik at apparatet ikke kan velte.
3. Dette apparatet er kun beregnet for innendørs bruk.
4. Koble apparatet til og fra strømuttaket med tørre hender.
5. Trekk i støpselet, ikke i strømledningen, når du kobler apparatet fra strømuttaket.
6. Slå av apparatet og trekk ut støpselet før du flytter eller vipper det. Ikke vipp, flytt eller forsøk å tømme apparatet mens det er i drift.
7. Tøm vanntanken og basen før du flytter eller vipper apparatet, for å unngå vannlekkasje.
8. Bruk begge hender når du bærer en full vanntank.
9. Ikke hell vann i andre åpninger på apparatet enn vanntanken.
10. Ikke slipp eller før gjenstander inn i åpningene på apparatet
11. Ikke blokker luftinntaks- eller luftutløpsåpningene.
12. Ikke tilsett tilsetningsstoffer, medisiner, fordampende stoffer, duftprodukter eller eteriske oljer i apparatets vanntank eller base.
13. Ikke bruk apparatet uten vann.
14. Koble apparatet fra strømuttaket når det ikke er i bruk.
15. Koble apparatet fra strømuttaket under påfylling og rengjøring.
16. Apparatet må rengjøres regelmessig for å forhindre bakterievekst. (Se kapittelet Rengjøring og vedlikehold).
17. Plasser aldri basen under rennende vann eller dypp den i væske.
18. Koble apparatet fra strømnettet og rengjør vanntanken hvis apparatet ikke skal brukes over lengre tid.
19. Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller støpselet er skadet.

20. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, produsentens servicerepresentant eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
21. Ikke forsøk å reparere eller justere elektriske eller mekaniske funksjoner på dette apparatet selv. Dette vil ugyldiggjøre garantien.
22. Bruk rensket vann med en temperatur under 40 °C.
23. Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år, av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne, eller av personer som ikke har erfaring med eller kunnskap om hvordan apparatet skal brukes, forutsatt at de er under oppsyn og har fått opplæring i hvordan apparatet skal brukes, og at de forstår risikoen ved bruk av det. Barn må ikke leke med apparatet. Barn må ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn.
24. Vær oppmerksom på at høy luftfuktighet kan fremme vekst av biologiske organismer i miljøet.
25. Ikke la området rundt apparatet bli fuktig eller vått. Reduser effekten på apparatet hvis det oppstår fuktighet. Bruk apparatet bare periodisk hvis det ikke er mulig å redusere effekten. Ikke la absorberende materialer som tepper, gardiner, persienner eller duker bli våte.
26. Ikke la vann stå i vanntanken når apparatet ikke er i bruk.
27. Tøm og rengjør apparatet før du setter det til oppbevaring. Rengjør apparatet før neste bruk.

28. Advarsel! Mikroorganismer i vannet eller på steder der apparatet brukes eller oppbevares, kan formere seg i vanntanken og spres i luften. Dette kan medføre alvorlige helserisikoen hvis vannet ikke skiftes og tanken rengjøres grundig minst hver tredje dag.
29. Tøm vanntanken og fyll på nytt vann hver tredje dag. Før du fyller vanntanken, må du rengjøre den med rent vann fra springen eller rengjøringsmiddel i henhold til produsentens anvisninger. Fjern kalk, avleiringer eller belegg som har dannet seg på veggene eller innsiden av vanntanken, og tørk alle overflater grundig.
30. Vær forsiktig under bruk, da apparatet avgir varm vanndamp.
34.  Apparatet må ikke kastes sammen med husholdningsavfall.
 Apparatet skal kastes på en godkjent gjenvinningsstasjon for elektrisk og elektronisk utstyr.
Ved å samle inn og resirkulere gamle apparater bidrar du betydelig til å spare naturressurser og sikrer samtidig en miljøvennlig og sunn avfallshåndtering.
35. Produktinformasjon om strømforbruk og tid til å nå gjeldende energisparemodus: standby-modus: 0,8 W;
Standby-modus skjerm: S.
Maksimal tid for å nå gjeldende energisparemodus: 20 minutter.

PRODUKTBESKRIVELSE

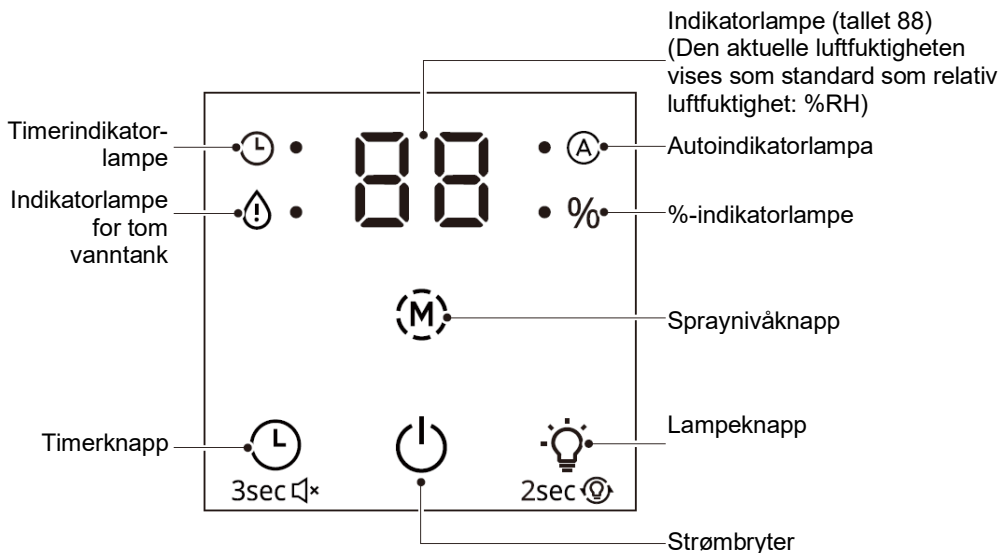


Merk

- Beregningsparametrene for SC-3T40-apparatet er som følger. De målte parametrene kan variere fra produkt til produkt. Fuktmengden avhenger av romtemperatur og luftfuktighet. Maksimal fuktmengde er 300 ml/h.

BRUKSANVISNING

Beskrivelse av skjermen



Indikatorlampe	Modus
	Timerindikatorlampe Indikatorlampen tennes når timertiden er stilt inn eller timerinnstillingen er vellykket.
	Autoindikatorlampe - Slukkes når automatisk funksjon for standardluftfuktighet deaktiveres. - Tennes når automatisk funksjon for standardluftfuktighet aktiveres.
	Indikatorlampe for tom vanntank Tennes når apparatet slås på og det registrerer at vannet er i ferd med å ta slutt.
%	%-indikatorlampe Tennes når apparatet viser en luftfuktighetsverdi.
88	Indikatorlampe (tallet 88) - Viser omgivelsesfuktigheten og «--». - Skjermen viser lengden på den innstilte timeren. - Viser spraynivået. - Viser feilkoder og programversjonsnumre.

Merk

- Når apparatet er slått på og «S» vises på displayet sammen med tallet 88 i standby-modus.
- «→» indikerer at vann strømmer til basen fra vanntanken. Vent i ett minutt.
- «P1» indikerer at vannet er i ferd med å ta slutt, og at du må fylle på vann i vanntanken.

Kontrollpanelets funksjoner

Knapp	Funksjonsbeskrivelse
	Strømbryter • Trykk på denne knappen for å slå på enheten eller gå inn i standby-modus.
	Knapp for spraynivå • Trykk på denne knappen for å endre spraynivå: 01→02→03→04→A→01 ... • «A» indikerer funksjonen for automatisk standardluftfuktighet.
 3sec 	Timerknapp • Når strømmen er på, trykker du kort på denne knappen for å stille inn timeren: 0 h (timer av)→2 h→4 h→6 h→8 h→10 h→12 h→0 h (timer av)→... • Når apparatet er i standby-modus, trykker du kort på denne knappen for å stille inn forsinket starttid: 0 h (timer av)→2 h→4 h→6 h→8 h→10 h→12 h→0 h (timer av)→... • Når apparatet er slått på, trykker du på denne knappen i tre sekunder for å slå lydsignalet av/på.
 2sec 	Lampeknap • Trykk kort på denne knappen for å slå lampen av/på. • Trykk og hold inne denne knappen for å endre fargemodus: Gul→Grønn→Rød→Blå→Lilla→Rosa→Hvit ...
 3sec 	Skjermknapp • Trykk på kombinasjonsknappen «  +  » i tre sekunder for å aktivere eller deaktivere skjermfunksjonene.

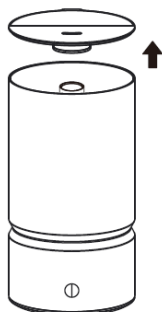
Påfylling av vann (to metoder)

Merk

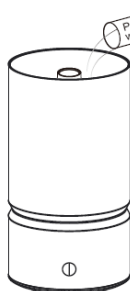
- Sørg for at strømledningen er koblet fra strømuttaket før du fyller på vann.
- Fyll aldri vanntanken over MAX-merket (4 l volum).
- Ikke hell vann direkte i sprayåpningen.
- Ikke løft vanntanken ved lokket.
- Ikke tilsett tilsetningsstoffer i vannet, for eksempel eteriske oljer, duftstoffer, medisiner osv. Du kan derimot tilsette duftvæske i den interne duftkapselen som er beregnet for eteriske oljer.
- Bruk renset eller destillert vann med en temperatur under 40 °C.

Metode A

Figur 1

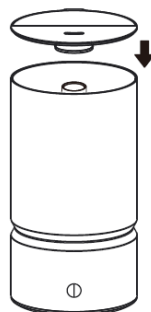


Trinn 1:
Fjern lokket på vanntanken.



Trinn 2:
Fyll vanntanken med renset vann og pass på at du ikke heller vann i sprayrøret.

Ikke hell vann gjennom sprayrøret.



Trinn 3:
Sett lokket på vanntanken på plass igjen.

Merk

- Sørg for at du ikke overskrider det maksimale volumet på fire liter i vanntanken.

Metode B

Figur 2

Trinn:
Fyll vann gjennom åpningen i lokket på vanntanken. Pass på at du ikke heller vann i sprayåpningen.

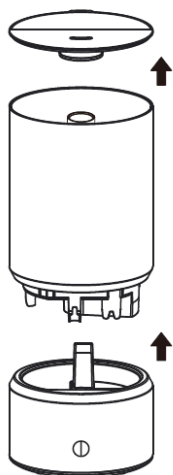
Merk

- Pass på at du ikke heller vann i sprayåpningen.

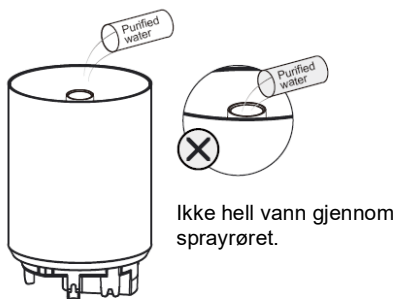


Ikke hell vann gjennom sprayåpningen

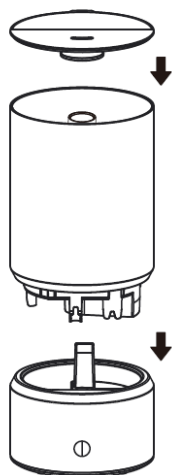
Figur 3



Trinn 1:
Fjern vanntanken og
lokket.



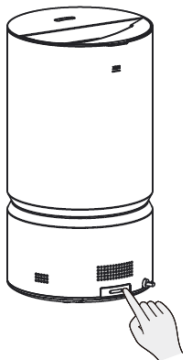
Trinn 2:
Fyll vanntanken med rensset vann
og pass på at du ikke heller vann i sprayrøret.



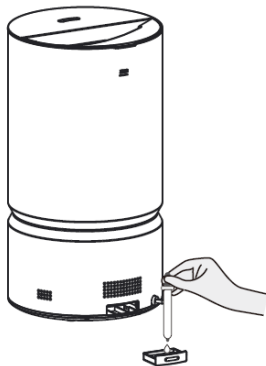
Trinn 3:
Sett vanntanken og
lokket på plass igjen.

Bruk av duftkapsel med eterisk olje

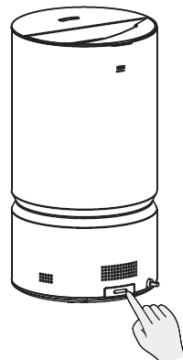
Figur 5



Trinn 1:
Trykk forsiktig på lokket til
duftkapselen
for å løsne kapselen fra apparatet.



Trinn 2:
Tilsett eterisk olje på duftduken i
kapselen.



Trinn 3:
Trykk duftkapselen
tilbake på plass.



Merk

- Ikke tilsett eteriske oljer direkte i vanntanken eller i basen på hovedenheten.

FEILSØKING

Hvis apparatet ikke fungerer eller ikke fungerer som det skal, bør du først lese gjennom feilsøkningsveiledningen nedenfor. Hvis du ikke finner årsaken til feilen, kan apparatet være skadet. I så fall anbefaler vi at du kontakter forhandleren for å få apparatet reparert.

Problem	Årsak	Løsning
Apparatet fungerer ikke	• Støpselet er ikke riktig koblet til stikkkontakten.	Kontroller at støpselet er riktig satt inn i stikkkontakten.
	• Det er ikke vann i vanntanken.	Fyll vann i vanntanken.
	• Vanntanken er ikke riktig plassert.	Kontroller at vanntanken er korrekt plassert.
	• Apparatet er innstilt på funksjonen automatisk standardluftfuktighet. Når luftfuktigheten når det innstilte nivået, slås apparatet automatisk av. Apparatet starter igjen når luftfuktigheten synker.	Ingen tiltak er nødvendig.
Vanntåken som genereres av apparatet, lukter.	• Vanntanken eller basen er ikke ren.	Fyll vanntanken med rent vann, eller rengjør tanken og basen.
Apparatet produserer hvitt støv eller rester.	• Du bruker mineralrikt vann fra springen, dvs. «hardt vann».	Rengjør vanntanken og basen, og bruk kun demineralisert eller destillert vann.
Apparatet avgir unormale lyder.	• Apparatet står ikke på riktig sted, det er skjevt eller ustabilt.	Sørg for at apparatet står på et stabilt og jevnt underlag.
Vanntanken viser lavt nivå selv om den er full; apparatet fungerer ikke over lengre tid.	• Hvis apparatet står for mye på skrå, vurderes vannnivået som for lavt, og apparatet går automatisk i beskyttelsesmodus og stopper.	Sørg for at apparatet står på et flatt, stabilt underlag, og hold det stabilt.
Lekkasje i vanntanken	• Det er smuss inne i vanntanken som blokkerer avløpshullet under filteret.	Fjern filteret, rengjør innsiden av vanntanken og filteret. Sett deretter filteret på plass igjen.

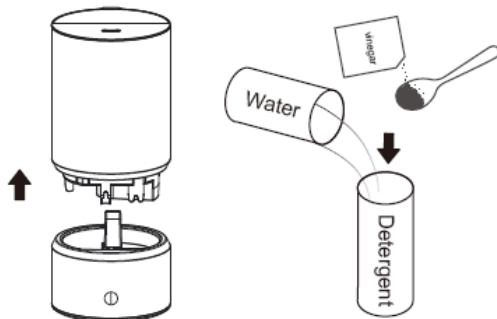
RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

1. Sørg for at strømledningen er koblet fra strømuttaket før du begynner å rengjøre apparatet.
2. Rengjør vanntanken regelmessig for kalk og smuss. Vi anbefaler å rengjøre vanntanken hver tredje dag.

Rengjøring av hovedenheten

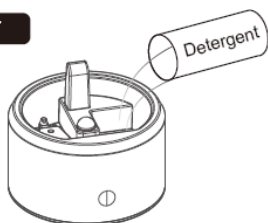
1. Fjern vanntanken helt. Lag rengjøringsløsning ved å blande 1 spiseskje eddik med 1 kopp vann.

Figur 6



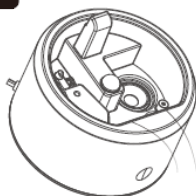
2. Hell rengjøringsløsningen i vanntanken på hovedenheten og la den virke i en time.

Figur 7



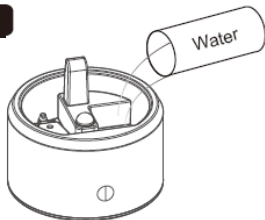
3. Hell ut rengjøringsløsningen. Vipp apparatet i retningen som vises på skjermen, slik at det ikke kommer væske inn i luftutløpet.

Figur 8



4. Skyll basen med rent vann.

Figur 9



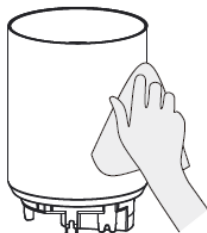
Merk

- Apparatet må rengjøres regelmessig for å opprettholde god ytelse.
- Ikke la rengjøringsmidler eller vann komme inn i luftutløpet eller motoren under rengjøring, da dette kan føre til elektrisk støt.

Rengjøring av utsiden av vanntanken

- Tørk av utsiden av vanntanken med en ren, fuktig og myk klut.

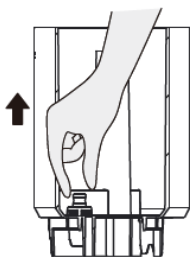
Figur 10



Rengjøring av innsiden av vanntanken og filteret

1. Fjern filteret ved å trekke det rett opp.

Figur 11



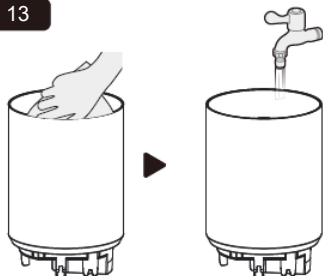
2. Skyll filteret under rennende vann.

Figur 12



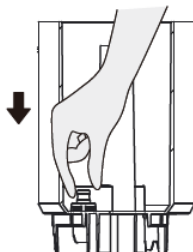
3. Tørk av innsiden av vanntanken med en fuktig klut og skyll deretter med rent, rennende vann.

Figur 13



4. Sett filteret tilbake i vanntanken i vertikal posisjon.

Figur 14

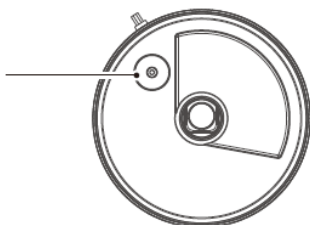


Merk

- Rengjør vanntanken regelmessig. Hvis det samler seg smuss under filteret, kan det føre til lekkasje i vanntanken.

Figur 13

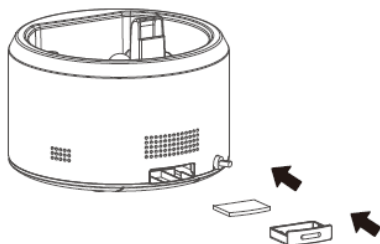
Kontroller om det er smuss eller rester på denne platen



Rengjøring av duftkapselen

1. Rengjøring av duftkapselen.
2. Trykk på duftkapselen for å løsne den og duftduken fra hovedenheten.
3. Rengjør duftkapselen og tørk den. Rengjør også duftduken og tørk den. Sett duftduken tilbake i kapselen, og sett deretter kapselen med duk tilbake i hovedenheten.

Figur 14



TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modell	SC-3T40
Spenning	220–240 V~
Frekvens	50/60 Hz
Nominell effekt	23 W
Kapasitet	4 l
Nettovekt	1,53 kg
Mål	181 x 181 x 334 mm

Tokmanni Oy

Isolammintie 1, 04600 Mäntsälä
tokmanni.fi/asiakaspalvelu

Distribuert av

Dollarstore AB, Borgarfjordsgatan 18, 164 40 Kista
dollarstore.se/kundservice

GARANTIOPPLYSNINGER

Garanti gis kun til forbrukerkunder, og kun forbrukerkunder kan påberope seg den. Tokmanni gir garanti for to (2) år fra den dagen enheten er overlevert/utlevert til forbrukeren.

Garantigiver

Tokmanni Oy, Isolammintie 1, 04600 Mäntsälä, Finland

Produkt som garantien gjelder

Et IDEALE+ produkt dekket av denne garantibestemmelsen som en del av bruksanvisningen.

Garantivilkår

Reparasjoner under garanti utføres på et autorisert servicesenter anvist av Tokmanni. Forbrukeren må kontakte Tokmannis kundeservice for mer informasjon. Forbrukeren må fremvise kvittering eller kjøpsbevis ved påberopelse av garantien.

Garantien dekker ikke feil eller skader som skyldes:

- forbrukerens uaktsomhet
- uhell eller andre hendelser, f.eks. lynnedslag
- manglende overholdelse av bruks- eller pleieveiledninger eller handlinger i strid med dem
- feilaktig eller uhensiktsmessig håndtering eller bruk av varen

Reparasjon eller utskifting av produktet forlenger ikke den opprinnelige garantiperioden. Hvis en maskin som sendes til garanti, viser seg å være feilfri eller har en feil som ikke er dekket av garantien, har Tokmanni rett til å kreve et rimelig gebyr (50 € + leveringskostnader) for kostnadene ved inspeksjonen.

Kjøperen har rett til etter eget valg å kreve at Tokmanni enten retter feilen eller leverer en feilfri vare. Tokmanni er imidlertid ikke forpliktet til å rette feilen på den måten kjøperen krever, eller i det hele tatt, hvis det er en hindring som Tokmanni ikke kan overvinne, eller hvis det ville medføre urimelige kostnader for Tokmanni. Ved vurderingen tas det særlig hensyn til betydningen av feilen samt varens verdi hvis feilen ikke hadde vært der, og om rettelser kan utføres på annen måte uten å forårsake vesentlig ulempe for kjøperen.

Hvis feilen ikke kan rettes på den måten som er beskrevet ovenfor, har kjøperen rett til å få en tilsvarende prisreduksjon for feilen eller annullere kjøpet hvis feilen ikke er ubetydelig.

Garantien supplerer forbrukerens lovbestemte rettigheter og er en ekstra fordel som Tokmanni tilbyr, som ikke begrenser forbrukerens rettigheter i henhold til forbrukerlovgivningen.